

jean-claude renard  
maison de vente



mercredi 21 mai 2014 à 14h

## EXPERT

Marc OTTAVI

12 Rue Rossini 75009 Paris

+33 (0)1 42 46 41 91

contact@expertise-ottavi.fr

Assistants de Marc Ottavi en charge de cette vente

Fabienne Besnard +33 (0)1 42 46 85 18

fabienne@expertise-ottavi.fr

www.expertise-ottavi.com

Bibliothécaire : Chloé Degrémont

*Expositions publiques :*

*Les livres illustrés sont consultables*

**les 14, 15 et 16 mai de 10h à 18h chez l'expert Marc Ottavi**

Œuvres :

J-P Agosti, P. Alechinsky, P. Amrouche, J. Anguera, K. Appel, J. Baltazar, J. Bazaine, C. Bolle, M. Bories, M. Brunet-Jailly, J-M. Calmettes, F. Chapuis, J. Cocteau, Corneille, C. Despiaud, M. Ernst, A. Féraud, L. Kijno, A. Masson, A. Marchand, G. Mathieu, G. Singier, T. Soulié, R. Ubac, X. Valls, M. Vieira da Silva, C. Vielle

Livres d'artistes :

P. Blache, Y. Bonnefoy, M. Butor, J. Clauzel, J. Cortot, Dora Maar, Friedlaender, J. Hérold, Chan Ky-Yut, J. Leick, A. Pieyre de Mandiargues, P.J. Mathan, Y. Mécif, J. Pichette, M-A. Schatt, G. Serée, A-D. Steinlen, P-Y Trémois, J. Villon, C. Weisbuch, Youl



**jean-claude renard**

**vente aux enchères publiques**  
**sous le haut patronage de Monsieur Jack Lang**  
**Président de l'Institut du Monde Arabe,**  
**ancien Ministre de la Culture**

**mercredi 21 mai 2014, à 14 heures**  
paris, drouot richelieu, salle 7

par le ministère de maître jean-claude renard,  
commissaire-priseur, expert judiciaire

**Collection du poète Salah Stétié**  
*ambassadeur du Liban e.r.*  
**tableaux, sculptures, œuvres graphiques, bibliophilie**

**vente sans prix de réserve**

*expositions publiques :*  
**en l'hôtel drouot**  
**mardi 20 mai de 11h à 18h**  
**et mercredi 21 mai de 11h à 12h**

**Drouot**LIVE<sup>360</sup>

catalogue en ligne sur [www.drouot.com](http://www.drouot.com) et [www.expertise-ottavi.com](http://www.expertise-ottavi.com)

28, rue beaubourg | 75003 paris  
téléphone 01 42 72 03 05 | <mailto:etudejcrenard@wanadoo.fr>

la vente de biens meubles et immeubles par licitation est soumise à la loi n° 2013-11 du 17 mai 2013, art. 1163 et 1164



## UNE DISPERSION CRÉATIVE

J'aime beaucoup les peintres et les autres artistes, les sculpteurs, les dessinateurs, les graveurs. Mon œil est gourmand de leurs formes, de leurs couleurs, de leurs traits. Grâce à eux, j'ai d'autres mondes que le mien à ma disposition. Je me promène dans leurs espaces bien mieux encore que je ne le fais sur les continents de cette terre. J'ai parlé à leur

propos de monde : ces artistes sont des multiplicateurs de monde, ce monde-ci, le visible, et tous les autres, invisibles, à sa périphérie, qu'elle fût, cette périphérie, matérielle ou immatérielle.

J'ai connu – et je connais – quelques-uns parmi les plus grands. Picasso et Max Ernst (nous nous promenions ensemble, Max et moi, dans ma voiture), Calder et César. Alechinsky, aujourd'hui, est l'un de mes frères en sensibilité poétique : il ne se passe pas de semaine que nous ne nous téléphonions longuement avec affection et humour et nous avons, entre autres aventures à deux, failli mourir ensemble (je raconte l'épisode dans mes mémoires à paraître à la fin de l'été prochain chez Robert Laffont) ; or, faillir mourir ensemble crée paradoxalement des liens de plus grande solidarité, si faire se peut. J'ai eu affaire à Raoul Ubac, une manière de saint de la chose peinte ou gravée, à Valentine Hugo et à Vieira da Silva. J'ai eu affaire à Jan Voss, à Jean-Paul Agosti, à Joël Leick, à Claude Viallat, à Gilles du Bouchet, à Christiane Vielle, au cher Albert Woda, à Jean Cortot, à Catherine Bolle, à Gérard Titus-Carmel, à Bernard Dufour, à Alexandre Hollan, ce christ bienheureux des arbres. J'ai eu affaire à Antoni Tàpies, à Zao Wou-Ki, à d'autres, bien d'autres encore. Faut-il finir sur un etc. ? Ce serait certes un *et caetera* plein de regrets, car je ne peux citer tous mes admirables compagnons, tous mes précieux alliés transparents.

Avec certains d'entre eux, j'ai fait des livres magnifiques, moi leur donnant mes mots, eux m'offrant leurs visions. Près de cent cinquante livres d'artistes signés de moi et de chacun d'entre eux ont été exposés il y a un an au Musée Paul Valéry de Sète, accompagnés de tableaux et d'œuvres de ces mêmes peintres : une sélection

de ces livres et de quelques-uns de mes manuscrits a été présentée par la suite à la Galerie des Donateurs de la Bibliothèque nationale de France, quai François Mauriac, et cela dans le cadre d'une exposition suivie d'un colloque.

C'est donc là une collection de poète qui se donne à voir à Drouot, d'un poète traduit dans bien des langues, et dont quelques peintres considérables ont souhaité faire le portrait : Alechinsky, Woda, Bazaine, Xavier Valls, François Chapuis... De ces miroirs que m'ont tendus l'amitié et l'affection, je me félicite, aujourd'hui notamment où l'âge est là -le grand âge interpellé par Saint-John Perse. Des achats et des dons sont nés de cette amitié et de cette confiance réciproque entre ceux qu'aura liés tout ce qui peut lier les hommes de création et de rêve.

Pourquoi, à mon âge, je disperse ainsi aux enchères publiques ma dernière collection, l'ensemble de mes beaux livres ? Justement parce que l'âge est là et qu'il va bientôt nécessairement me séparer de tout cet héritage aimé et si merveilleusement sensible. Le Cardinal Mazarin sur la fin de ses jours se faisait conduire dans son "cabinet de curiosités", son musée personnel patiemment accumulé, pour contempler tous ses trésors, et l'on entendit une fois l'homme de Dieu murmurer dans un souffle : « Dire qu'il va falloir quitter tout cela ! » Or je veux, moi, quitter librement mes amis, mes chers objets rêvés et créés, mes tableaux, dessins, gravures et sculptures avant que d'être contraint de le faire en qualité de *de cuius*. Je veux que d'autres, des « amis inconnus », comme dit Jules Supervielle, puissent à leur tour en profiter et continuer à penser à moi. C'est une grande collection que la mienne, mais non pas calculable en millions d'euros, car c'est la collection d'un poète qui aime (qui aime toujours passionnément) ce qu'il a rassemblé. Cette collection groupe, avec modestie et aussi intuition, de très grandes signatures que certains amateurs auraient crues hors de leur portée. J'inverse l'équation : j'aide des œuvres exceptionnelles à se mettre à la portée de tous. Tel est le miracle de la poésie : que ces images – ces "merveilleuses images" (Baudelaire) –, que ces sculptures, gravures, photographies et livres prestigieux aillent éclairer désormais d'autres foyers, fécondant d'autres cœurs.

Salah Stétié

# BIOGRAPHIE DE SALAH STÉTIÉ

Salah Stétié est né à Beyrouth en 1929, à l'époque du protectorat français sur le Liban, dans une vieille famille de la bourgeoisie sunnite.

Son père, Mahmoud Stétié, enseignant, veille à ce que son fils apprenne le français dès son enfance et lui transmet parallèlement une solide culture arabo-musulmane.

En 1949, il devient professeur au Collège des Pères Méchitaristes d'Alep.

En 1951, une bourse française lui permet de s'inscrire à la Sorbonne.

Il fait partie des Lettres Nouvelles, importante revue créée en 1953 par Maurice Nadeau et Maurice Saillet, et publie une première version de son petit et premier ouvrage *Le Voyage d'Alep au Mercure de France*. Paris devient alors un des pôles mentaux.

Il retourne à Beyrouth comme enseignant aux Beaux-Arts, puis à l'École des Lettres et à l'Université Libanaise. Il fonde *L'Orient Littéraire et Culturel*, supplément du grand quotidien politique *L'Orient*, qu'il dirige en 1961.

Dans les années 1960, il entre dans la carrière diplomatique et occupe successivement divers postes : Conseiller culturel du Liban à Paris et en Europe occidentale, puis Délégué du Liban à l'UNESCO, où il réalise un plan de sauvetage des monuments de Nubie lors de la construction du barrage d'Assouan. De l'UNESCO, il impose le retour des biens culturels à leur pays d'origine en cas d'appropriation illégale.

En 1982, il devient ambassadeur du Liban en Hollande jusqu'en 1984, puis Ambassadeur au Maroc, de 1984 à 1987. En 1987, il est nommé aux Affaires Etrangères du Liban, en pleine guerre civile, puis Ambassadeur du Liban en Hollande, de 1991 à 1992.

Fin 1992, il prend sa retraite tout en continuant à publier, et voyage en tant que conférencier participant à des colloques internationaux.

Salah Stétié a publié plus de 60 ouvrages et 150 livres illustrés.

Marc Ottavi

## DONATION

En 2010 et 2012, Salah Stétié a fait don à la BNF d'un important ensemble de manuscrits, éditions originales, livres d'artistes et œuvres d'artistes.

Le poète a gardé à titre personnel une importante collection faite de rencontres et d'échanges avec ses amis plasticiens.

C'est cette collection personnelle enrichie d'ouvrages bibliophiliques qu'il a choisi de disperser à Drouot.

## CONSTITUTION DE SA COLLECTION, AU FIL DES RENCONTRES ARTISTIQUES

Pour les ouvrages collectifs, les préfaces, œuvres en langues étrangères, revues et textes sur Salah Stétié, se rapprocher de l'excellente monographie du Musée Paul Valéry à Sète dont sont extraits de nombreux textes et informations figurant dans notre catalogue, éd. *Au fil du temps*, 2012.

La biographie complète du poète et sa bibliographie figurent sur le site internet : [www.salahstetie.net](http://www.salahstetie.net)

## PEIGNANT LA TERRE

Devant le tableau – personne.  
Derrière il y a la terre.  
Aveugle, noire, verte, aveugle.  
La terre et ses jardins.  
Et, au-delà du noir, la pression des couleurs  
Elles traversent la toile, déchirées déchirantes – filtrées.  
Ce sont forces et ce sont lambeaux  
Lambeaux de force, haillons, ontologie.  
Moments de temps morceaux d'espace, et l'inverse :  
Moments d'espace morceaux de temps, les uns tissant  
les autres.  
Atomes. Matière-esprit. Atomes. Danse. Danse.  
Le monde aveugle trempé de lumière déjà finie.  
Opacité de celui qui regarde.

Personne, mais...  
Personne mais devant la surface de la toile  
Quelqu'un d'attentif et de suprême : le peintre.  
Il regarde arriver vers lui les forces, les lambeaux,  
la couleur,  
Les tiges, l'herbe et sa poussière, les formes :  
Ni formelles ni formalisées ni même formalisables.  
Pinceau déployé, sobres drapeaux sur tous les ports  
du crépuscule avant la nuit.

La nuit sera violente.  
Le pinceau peint et le peintre regarde  
C'est la terre qui peint c'est la terre qui est peinte  
La toile, miroir sans tain, réfléchit lentement le  
devenir :  
« Je ne peins pas, dit quelqu'un, j'époussette  
un tableau préexistant. »

Salah Stétié

## **Distinctions :**

1961 : Chevalier de l'Ordre National du Cèdre, Liban.

1964 : Médaille d'Or de l'Ordre du Mérite Civil, France.

1965 : Commandeur de l'Ordre National du Mérite, France.

1965 : Commandeur de l'Ordre de la Pléiade, France.

1972 : Prix de l'amitié franco-arabe pour *Les porteurs* de feu, Gallimard.

1982 : Prix Max-Jacob pour *Inversion* de l'arbre et du silence, Gallimard.

1983 : Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres, France.

1984 : Grand Officier de l'Ordre de Orange-Nassau, Pays-Bas.

1987 : Grand Officier de l'Ordre du Mérite Alaouite, Maroc.

1995 : Grand Prix de la Francophonie décerné par l'Académie Française. Commandeur de l'Ordre des Palmes Académiques, France.

2004 : Commandeur de l'Ordre National de la Légion d'Honneur, France.

2006 : Clé d'Or, Prix Européen pour l'ensemble de son œuvre poétique, Smederevo.

2007 : Grand Prix international de poésie des Biennales Internationales, Liège.

Cette vente étant sans prix de réserve, nous avons choisi de ne pas mentionner de fourchette d'estimations préférant n'indiquer que la mise à prix de chaque lot (voir notre liste tirée à part).

Nous respecterons mieux ainsi l'esprit de cette collection qui mélange subtilement artistes connus ou méconnus et dont le choix ne doit rien aux cotations.



Pour Salah Stétié l'important c'est l'autre et d'être à son écoute. Plus encore que ses écrits et sa culture, son parcours en témoigne.

Sa vie comme toute vie d'homme est faite d'épreuves et de moments critiques qu'il a surmontés avec honneur et courage. Ce détachement de soi l'a amené à la poésie et c'est naturellement que sa voie artistique s'est tracée parallèlement à sa carrière de diplomate.

Salah Stétié est un pont entre les cultures qui enjambe la méditerranée puisant ses sources tant en Orient qu'en Occident.

Il aime autant la calligraphie que le verbe et marie les deux à la perfection. Artiste lui-même, il s'est rapproché d'autres artistes, les accompagnant et suscitant d'autres vocations.

Salah a inventé un nouveau mode d'expression pictural où il invite ses poésies calligraphiées à s'intégrer dans un corps étranger ; tableau ou livre d'un autre artiste. Ses vers, proses et poésies que Salah calligraphie à même les œuvres sont un apport venu d'Orient à la peinture européenne et en deviennent le cœur.

De cette création à deux têtes, poète et peintre, naît une vision nouvelle, synthèse du monde oriental et occidental.

Aussi faite de rencontres, d'échanges et de dons, la collection Stétié comprend de nombreux inédits à l'état de quasi achèvement.

Il faut les regarder comme on examine les dessins des grands maîtres pour en découvrir les secrets qui composent la genèse de toutes leurs œuvres.

La collection de Salah Stétié qui s'est constituée sur plus de 60 ans laisse entrevoir le mystère de la création tant il est un socle entre les nombreux artistes à qui il a permis de s'exprimer différemment, par ses interventions sur la peinture ou par ses écrits.

Salah l'érudit, l'homme de bien, a enrichi notre pays comme le sien d'une culture supplémentaire et mérite notre reconnaissance.

Marc Ottavi

# Jean-Paul AGOSTI

Né en 1948

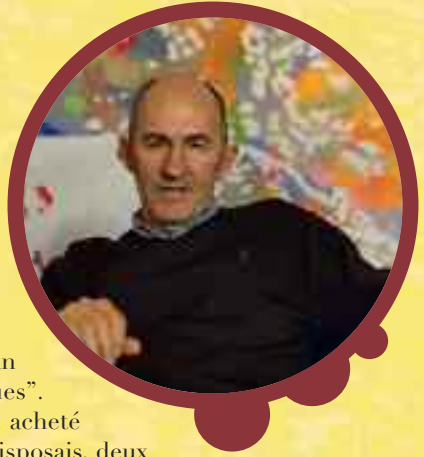
COMMENTAIRE

## JEAN-PAUL L'ÉBLOUI

Le père de Jean-Paul Agosti était Paul Fachetti, l'un des plus grands marchands de peinture des années 50, l'un des plus novateurs. C'est lui qui "inventera", entre autres, Henri Michaux, Jean Fautrier, le tout premier Mathieu et ceux que Jean Paulhan appellera un jour les "abstraites lyriques".

Tout jeune étudiant à la Sorbonne, j'ai acheté chez lui, avec le peu d'argent dont je disposais, deux petits Downing, dont l'un est proposé à cette vente. Fachetti, devenu par la suite grand photographe, me photographia plusieurs fois. Son fils, Jean-Paul, vint me voir un jour avec un projet de livre lié à Hermès et l'hermétisme, lui-même ayant reçu une mystérieuse initiation. Ce livre, imprimé chez le célèbre Dutrou, avec un texte signé de moi, parut sous le titre énigmatique de Hermès défenestré. Jean-Paul, peintre à l'œil minutieux et nuancé comme celui de la nature elle-même, a, dans sa peinture, une sorte de génie pour capter la lumière. Je l'ai écrit dès la première préface que je lui ai consacrée. Je le suis toujours avec amour et volupté.

S.S



### QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1977 Martha Jackson Gallery, New York.
- 1980 Galerie Paul Fachetti, Zurich ; FIAC, Paris.
- 1994 *Suite d'Orphée*, musée des Beaux-Arts de la Ville de Sens.
- 1998 *Jardin hiéroglyphique*, Musée de l'Hospice Saint-Roch, Issoudun.
- 2000 *Labyrinthes*, Galerie Thessa Herold, Paris.
- 2002 *Canopées*, Centre d'Art de la Métairie Bruyères, Parly.

1

## Jean-Paul AGOSTI

*Soleil maître, 1996*

Peinture, aquarelle, traits de crayon et feuille d'or sur toile

Signée et datée

128 x 88 cm



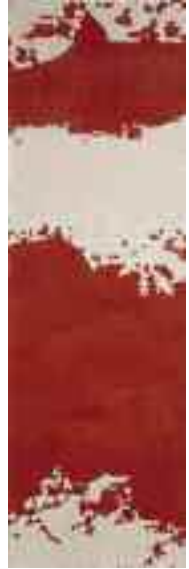


2

**Jean-Paul AGOSTI**

*Orpheo Inferno*

Suite de cinq aquarelles sur  
traits de crayon  
Chacune signée  
89 x 27 cm



3

**Jean-Paul AGOSTI**

**Salah STÉTIÉ**

*Hermès défenestré*

Texte de Salah Stétié avec trois  
gravures de J-P. Agosti, chacune  
signée et justifiée EA XIV/XV  
Signé par les auteurs au  
colophon

Editions Dutrou, 1996, in plano  
(Emboîtage)

Bibliographie : Musée Paul Valéry,  
Sète (p.127).

# Pierre ALECHINSKY

Né en 1927

COMMENTAIRE

## FERVEUR D'ALECHINSKY

La rencontre avec Pierre Alechinsky, qui eut lieu il y a un quart de siècle, fut l'une des plus déterminantes de ma vie. À l'époque de bien de faux-semblants et de ruses stériles chez bien d'artistes, j'avais enfin en face de moi un peintre-peintre. Il avait des couleurs sur les mains et dans les yeux. Il avait aussi des lignes fluides, continuant Matisse, bien que hachées parfois, des lignes sachant capter la musique des formes. J'aimais ses cadrages, ses encadrements, ses bordures agrémentées de signes et qui semblaient, au point de départ, vouloir isoler le monde peint rêvé par le créateur du monde palpitant, bruyant et désordonné qui sert de champ clos à nos vies, elles aussi tout désordre. Pierre Alechinsky ne voulait dans sa peinture inventive à foison ne suivre que son rêve, cette vision d'un univers premier, magnifiquement archaïque et comme venu à nous du fond des temps, des fonds de l'homme pour nous dire que nous étions l'humanité, c'est-à-dire une manière (nom de vermine, à la manière dont Henri Michaux nous voit) mais de grouillement d'insectes magiques ou, mieux, d'épanouissement délicatement formel, repris, comme temps musicien, par le pinceau d'un dieu attentif et violent. C'est tout cela que j'ai spontanément vu et aimé chez Pierre, dans les éclaboussures de sa lumière et de sa nuit, toutes deux vibrantes de couleur; et c'est cet enthousiasme latent dans l'œuvre qui a fondé de moi, homme de mots, à lui, homme de taches et de lignes, ainsi que de lui à moi, l'enthousiasme d'une amitié fervente et jamais alentie ou ralentie.

S.S



4

**Pierre ALECHINSKY**

*Sans titre, 1997*

Deux dessins à l'encre et collage  
Chaque signé et daté avec un envoi

25 x 19 cm

Ces dessins ont été exécutés pour illustrer le récit de Salah Stétié "La Nuit d'Abou'l Quassim", éditions Tschann, 1997





5

**Pierre ALECHINSKY**

*Vol augural, 1990*

Eau-forte sur deux feuilles de papier jointes marouflées sur toile

Signée, titrée et datée

186 x 189 cm

Voir bibliographie



**6**  
**Pierre ALECHINSKY - Salah STÉTIÉ**  
*5 dans ton œil*

Texte poétique de Salah Stétié illustré de cinq estampes signées et numérotées par P. Alechinsky, en sus page de garde lithographiée  
 Signé par l'auteur au colophon, tirage sur 90 exemplaires.  
 Editions Dutrou, 1998, in plano

(Sous farde)

Six exemplaires pouvant être divisés.

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.141).

7

**Pierre ALECHINSKY - Pierre MICHON**

*L'origine du monde*

Texte de P. Michon illustré de six gravures par P. Alechinsky, chacune signée

Justifié 117 sur un tirage total de 120 exemplaires

Editions Fata Morgana, 1992, grand in 4° sur Arches

(Etui)

8

**Pierre ALECHINSKY**

*La gamme d'Ensor*

Texte illustré d'une encre par l'artiste en page de garde, envoi de l'auteur

Editions Fata Morgana, 1999, in 8°

On y joint un ouvrage de Jehan Despert illustré de six gravures sur bois

par Pierre-Jean Mathan, signé par les auteurs au colophon, justifié 6 sur un tirage total de 60 exemplaire,

Editions 2006, in 16° à la chinoise.

9

**Pierre ALECHINSKY - Salah STÉTIÉ**

*Invention de la pudeur*

Poème de Salah Stétié illustré d'une eau-forte par P. Alechinsky,

Signé par l'auteur au colophon et justifiée 8 sur un tirage total de 90 exemplaires sur Vélín d'Arches

Editions Fata Morgana 2005, petit in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.142).

9 bis

**Pierre ALECHINSKY**

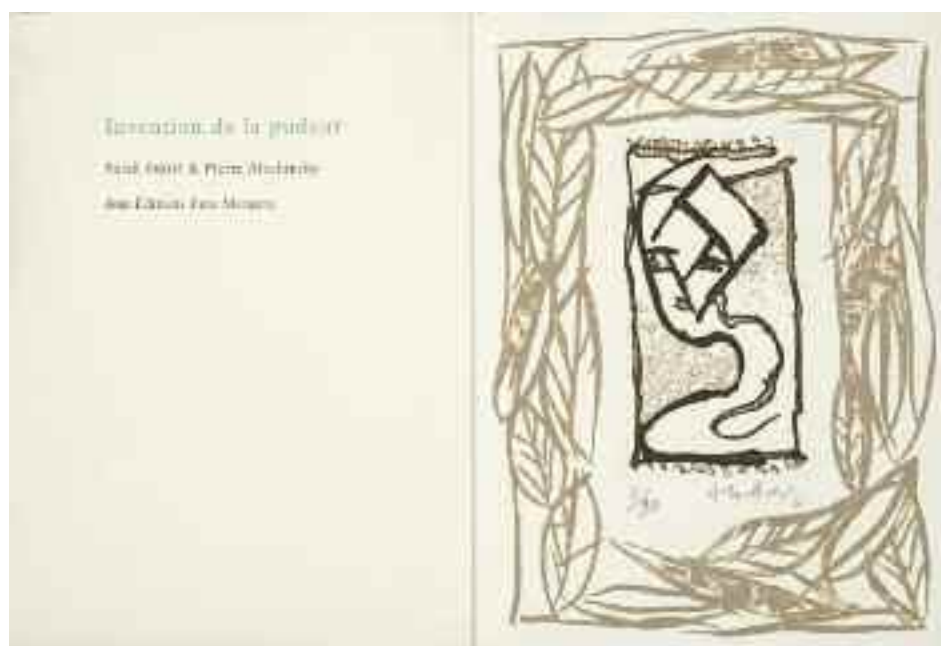
*Sans titre*

Deux eaux-fortes respectivement datées 1997 et 1998 signées avec un envoi, petit format.





7



9

# Jihad ABOUSLEIMAN

Né en 1953

COMMENTAIRE

## JIHAD À L'AISE ENTRE DEUX PÔLES

J'ai connu Jihad Abousliman aux Pays-Bas au temps où j'y étais diplomate. Ce peintre venu du Liban à la recherche de certains des plus grands créateurs anciens et modernes, de Rembrandt à Van Gogh, et de Van Gogh à Appel et Corneille, apportait dans ses bagages la lumière de Méditerranée. Cette lumière, il va tenter de la tamiser grâce aux brumes et brouillards du Nord européen. Son œuvre est merveilleusement ambiguë, établie qu'elle est entre deux pôles qui parviennent à se fondre l'un dans l'autre : la structure du paysage cézaien, fille du Sud, et le lyrisme de la lumière adoucie et du vent qui sont paramètres présents dans l'art pictural du Nord.

S.S



**10**  
**Jihad ABOUSLEIMAN**  
*Paysage Majdalouna,*  
*1990*

Peinture sur toile  
Signée et datée  
125 x 120 cm

**11**

**Jihad ABOUSLEIMAN**

*Sans titre*

Deux peintures sur toile  
formant pendant  
Signées et datées  
125 x 57 cm



**12**

**Jihad ABOUSLEIMAN**

*Sans titre, 1985 - 1988*

Trois encres  
Chacune signée et datée  
20,5 x 15 cm

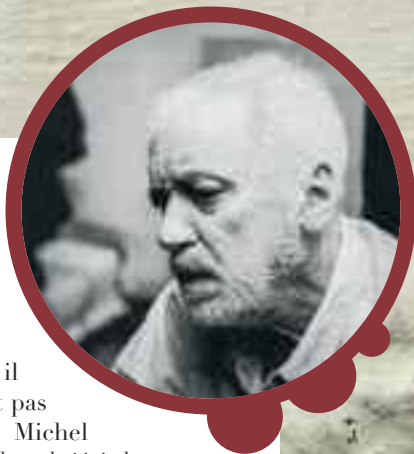
# Angel ALONSO

(1923-1994)

## BIO EXPRESS

D'origine espagnole et réfugié politique à Paris, il y rencontre quatre artistes qui orienteront la première étape de son travail, Vieira da Silva, Árpád Szenes et Nicolas de Staël et surtout Pierre Tal Coat. En 1952, Alonso refuse d'exposer à la prestigieuse galerie Jeanne-Bucher par « pudeur ». En effet, il estime que son jeune âge ne lui permet pas de prétendre à une telle exposition. Michel Faucher a écrit : *L'œuvre s'impose par la sobriété de ses grands aplats faits de cette étrange matière dense, rugueuse, qui nous ramène à une sorte de sauvagerie primordiale (...) Des œuvres brutes, sensuelles, physiques, faites de terre et de lumière.*

MO



13  
Angel ALONSO  
*Sans titre*

Huile sur toile  
73 x 92 cm

Ancienne collection  
Suzanne Tézenas.

14

Angel ALONSO

*Sans titre*

Aquarelle et encre  
Signé en bas à droite  
41 x 60 cm



15

Angel ALONSO

*Cosmos, 1963*

Matière et peinture sur toile  
Signé au dos  
20 x 20 cm

16

Angel ALONSO

*Sans titre, 1962*

Peinture et sable sur  
papier  
Monogrammé et daté en  
bas à droite  
54 x 76 cm

On y joint une peinture  
sablée sur papier, ainsi qu'un  
lavis d'encre monogrammé  
avec un envoi  
44,5 x 36 cm.



# AMIR

actif en Allemagne vers 1970-1980

## COMMENTAIRE

J'ai très peu connu Amir qui signait seulement de son prénom des œuvres à l'encre ou à l'acrylique toujours sur papier et qui avait un goût très vif pour la poésie. Iraquien d'origine et réfugié politique dans les années 70, il venait parfois à Paris depuis l'Allemagne où il vivait dans la banlieue de Bonn. J'aimais sa peinture, héritière du surréalisme et des mythes d'Assur et de Babel, peinture traversée d'un sentiment très fort du tragique de la vie. Présentait-il sa mort prochaine ? Un jour, un de nos amis communs m'annonça qu'Amir venait de disparaître à l'âge de trente-huit ans. La dernière fois que je l'avais vu, c'était à une exposition improvisée que ses amis, réfugiés politiques en France, avaient organisée autour de son œuvre dans une salle-galerie du Quartier Latin.

S.S



18

### 17 AMIR

*Sans titre*

Trois œuvres sur papier  
Peinture, bombage, et frottage  
Chacune signée  
28,5 x 31 cm

### 18 AMIR

*Sans titre, 1991*

Peinture sur toile  
Au dos signée et datée  
55 x 45 cm  
Exposition : Kunstamaler, Berlin.  
(Ancienne étiquette).

### 19 AMIR

*Sans titre*

Trois peintures sur panneau  
et un papier contrecollé sur  
carton  
Chacune signée  
18,5 x 14 cm et 30 x 21 cm

# Assem STÉTIÉ

Né en 1942

BIO EXPRESS

Né en 1941 à Beyrouth, où il vit et travaille. Assem Stétié commence à peindre dès l'âge de 15 ans et c'est, très tôt qu'est organisée sa première exposition personnelle, en 1958, à l'École Supérieure des Lettres de Beyrouth, haut lieu d'échanges et de culture. Indépendant et magnifiquement imaginatif, il a longtemps pratiqué l'art de poser des énigmes, des signes qui questionnent l'être et le monde, en quoi on a pu parfois l'apparenter au surréalisme. Son geste ample et délié s'inscrit dans celui de l'abstraction lyrique tout en le renouvelant, puisant sa force dans un paysage plus écrit, aux marges de la calligraphie. Il deviendra par la suite l'un des premiers abstraits du Liban.

CFL

20

Assem STÉTIÉ

*Offrande musicale*

Crayon

48 x 68 cm



# Philippe AMROUCHE

Né en 1966

COMMENTAIRE

## PHILIPPE L'ENCHANTEUR

Philippe Amrouche est un coloriste de talent et qui sait, de la couleur, user avec une maîtrise et une sensibilité peu communes, aujourd'hui surtout où il arrive souvent que peindre soit barbouiller. Lui connaît l'effet de stabilité que sait produire sa palette quand ses plages se confrontent avec des mouvements comme de vagues qui viendraient émouvoir son pinceau et se développer en charme d'arabesque. J'ai, aimant la qualité de cet homme qui sait qu'il a entre les mains une sorte de baguette magique, apte aux fêtes et aux émerveillement, oui, aimant sa qualité, je me suis conjugué avec sa peinture et son art calligraphique à plusieurs reprises, avec bonheur.

S.S



21

**Philippe AMROUCHE**

*Sans titre, 2003*

Deux peintures à la manière dendrite sur papier végétal  
Chacune signée et datée  
50 x 38 cm





22

**Philippe AMROUCHE -  
Salah STÉTIÉ**

*Peignant la terre*

Texte manuscrit de Salah Stétié  
illustré de quatorze encres et  
aquarelles sur papier végétal par  
P. Amrouche

Signé par les auteurs au colophon,  
justifié 8 sur un tirage total 20 et  
daté mars 2013

Editions Emérance, 2013, in 4°

(Sous emboîtement en papier de chanvre)

23

**Philippe AMROUCHE -  
Salah STÉTIÉ**

*L'Oiseau ailé des lacs*

Texte de Salah Stétié illustré  
de treize variations de collage de  
monotypes, rehaussées à l'encre de  
P. Amrouche

Signé par l'auteur au colophon  
et justifié 6 sur un tirage total de  
20 exemplaires

Editions Emérance, 2009, in - folio

(Etui peint)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.280).



24

**Philippe AMROUCHE - Salah STÉTIÉ**

*Le seul grain*

Texte de Salah Stétié illustré de quatre  
encres sur papier japon et encre en  
couverture par P. Amrouche

Signé par l'artiste au colophon et  
justifié 13 sur un tirage total de 15  
Editions Emérance, 2011, in 4°

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.281).



# Jean ANGUERA

Né en 1953

COMMENTAIRE

## JEAN ANGUERA, L'ÉQUATORIAL

Je le rencontrai par hasard à la galerie Marwan Hoss, l'une des meilleures de Paris, au début des années 2000. Il exposait là dessins et peintures. Nous fîmes ensemble le tour des salles où, sur les murs blancs, son œuvre inscrite en noir sur papier blanc, gagnait encore en acuité et en austérité picturale et spirituelle. J'admirai aussi ses sculptures en polystyrène qu'on aurait dit faites de bronze patiné : toutes racontaient, par la médiation de personnages inexplicablement immobiles, l'anxiété de la mort dans l'espace déserté. Il m'offrit une bière dans une brasserie réputée. Je sus au hasard de la conversation qu'il était le petit-fils de Gargallo, le sculpteur espagnol le plus réputé des années 30. Par la suite, il me proposa de faire un livre ensemble, édité par la collection "Mémoires" d'Éric Coisel, grand cuisiner amateur de livres rares. Ce fut Équateur absolu. J'écrivis une monographie de Jean. Il fut élu à l'Académie des Beaux-Arts. L'homme à l'habit vert est récemment venu me voir pour me proposer d'autres projets de livres. Cher Jean !

S.S



25

**Jean ANGUERA**

*Sans titre, 2001*

Sculpture en résine  
Justifiée 1/4 et datée  
53 x 40 cm



26

Jean ANGUERA – Salah STÉTIÉ

*Blé des hommes*

Gouache et encre

Signée

119 x 159 cm

L'œuvre est illustrée d'un poème manuscrit par Salah Stétié.



27

**Jean ANGUERA**

*Personnage dans la plaine, 2008*

Peinture et encre sur papier

Daté

120 x 160 cm

28

**Jean ANGUERA - Salah STÉTIÉ**

*Equateur absolu*

Poème de Salah Stétié illustré de peintures de J. Anguera. Signé par les auteurs au colophon et justifié HC 2/3 sur un tirage total à 30 exemplaires. Editions Coll. Mémoire, 2007, in 4° à la chinoise

(Etuï)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.270).



# Jean-Gilles BADAIRE

Né en 1951

## BIO EXPRESS

Né en 1951 à Bourges. Il vit et travaille à Chambord. Il semblerait pourtant que son inspiration prenne sa source en un ailleurs archaïque et souverain, en quelque terre d'Afrique, à moins que ce ne soit en terre de feu. Voyageur et visionnaire, Jean-Gilles Badaire retrouve dans son œuvre faite de carnets, journaux ou peintures, une pratique presque artisanale. D'un geste que l'on dirait ancien, il semble soulever la poussière d'un chemin qui sait toujours le conduire vers un brasier intérieur et fécond, comme il en brûle dans l'âme des artistes ou des poètes. Poètes dont il aime s'entourer, lui qui partage volontiers son art, comme on partage le pain, avec les plus grands écrivains de son époque.

CFL



29

**Jean-Gilles BADAIRE**

*Portrait de Salah Stétié*

Gouache et encre

Non signé

14 x 11 cm



30

**Jean-Gilles BADAIRE -  
Salah STÉTIÉ**

*Seize Paroles voilées*

Poèmes de Salah Stétié  
enrichis de seize peintures

par J-G. Badaire

Signé par les deux auteurs  
au colophon et justifié 18/30

Editions Fata Morgana, 1995,

grand in 4°

(Emboîtement)

Bibliographie : Musée Paul  
Valéry, Sète (p.102).

On y joint une peinture sur  
enveloppe et une pochade à  
l'encre (petit format)



# Roland BALADI

Né en 1942

COMMENTAIRE

## ROLAND L'INVENTEUR

Il fut l'un des premiers à faire sur le vif des moulages de jeunes femmes en matière plastiques, il y a de cela plus de quarante ans. Roland Baladi, ce Libano-Égyptien qui vivait et créait à Paris, je l'ai rencontré à l'exposition qui l'a lancé au Musée d'Art moderne de la ville de Paris. C'est sa compagne d'alors qui lui servait de principal sujet d'inspiration : à l'aide de sa résine blanche, il la captait nue, ensemble ou détails. Ses créations plurent infiniment, si même elles firent scandale, un scandale de bon aloi. Baladi s'expatria par la suite aux États-Unis où, avec les mêmes sujets et thèmes, il a troqué ses matières plastiques contre du marbre, et c'est là-bas un sculpteur apprécié et reconnu.

S.S



31  
**Roland BALADI**  
*Moulage, 1969*

Peinture sur plastique  
moulé sous emboitage  
Signé et daté  
40 x 44 cm

# Julius BALTAZAR

Né en 1949

## BIO EXPRESS

Baltazar est tout autant peintre que graveur et participe au Salon de la Jeune Gravure Contemporaine de 1974 à 1987.

Après des débuts surréalistes, il s'est orienté vers une abstraction spontanée. Ses peintures évoquent le vent, l'air, la mer, le ciel, l'espace, l'atmosphère, enfin tout élément tout à coup interrompu par une déchirure, une ouverture vers le néant, un blanc au milieu duquel sont griffonnées des inscriptions nerveuses à la manière de l'écriture chinoise ou d'une signature.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

Se référer à l'excellent catalogue édité par la Galerie Michel Broomhead en 1991.

32

Julius BALTAZAR

Salah STÉTIÉ

*La vague, 2006*

Aquarelle et gouache

Signé par les auteurs

90 x 62 cm

L'œuvre est enrichie  
d'un poème calligraphié par  
Salah Stétié.





**33**

**Julius BALTAZAR**

*Marine, 1994*

Peinture sur toile. Signée et datée en bas à droite  
Contresignée et datée au dos  
55 x 46 cm



**34**

**Julius BALTAZAR**

**Salah STÉTIÉ**

*Sans titre, circa 2005*

Quatre aquarelles  
sous pochette peinte  
Chacune signée par  
les auteurs.

Format moyen.

L'œuvre est enrichie  
d'un poème calligraphié  
par Salah Stétié.

On y joint une encre par  
Baltazar, signée





35

**Julius BALTAZAR**

*Sans titre*

Peinture sur toile

Signée en bas à droite

22 x 27 cm

On y joint une peinture sur papier  
chiffon signée, mesurant 24,5 x 16 cm.

36

**Julius BALTAZAR**

*Marine*

Huile sur toile

Signée en bas à droite

Datée et contresignée en bas  
60 x 73 cm





37

37

**Julius BALTAZAR - Salah STÉTIÉ**

*Sans titre*

Gouache. Signée

84 x 30 cm

L'œuvre est enrichie d'un poème calligraphié par Salah Stétié

38

**Julius BALTAZAR**

*Sans titre*

Trois encres

Chacune signée, deux datées 1983 et l'une 2007

76 x 56 cm



39

39

**Julius BALTAZAR - Salah STÉTIÉ**

*Sans titre*

Gouache sur papier

Signée

33 x 25,5 cm

L'œuvre est enrichie d'un poème calligraphié par Salah Stétié

On y joint six cartes de vœux lithographiées, signées et avec un envoi,

éd. Maeght (21 x 14 cm).

40

**Julius BALTAZAR - Salah STÉTIÉ**

3 ouvrages :

*Si brèves les colombes ; Réponse de Julius Baltazar à Luis Mizon ; Chant égorgé d'alouette*

Poèmes de Salah Stétié enrichis respectivement de :

- six lithographies de J. Baltazar, signé par les auteurs et justifié 8/45, éd. Al Mana, 2006

- une lithographie rehaussée de J. Baltazar, envoi des auteurs à Salah Stétié, signé et justifié 34/49, 2007

- signée par les auteurs et justifiée 2/40, Ed. Matarasso, 2007.



40

41

**Julius BALTAZAR - Salah STÉTIÉ**

*Le bleu de la question*

Poème de Salah Stétié illustré de quatre gravures et frontispice à l'acrylique par J. Baltazar, édition originale

Signé par l'auteur et justifié 10/30 Editions Matarasso.

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.226).



41

42

**Julius BALTAZAR**

*Julius est le fils d'Iphimédie et de Poséidon ; Julius est un paysagiste*

Textes de Jean Cortot illustré :

-d'une lithographie et une aquarelle par J. Baltazar, justifié, signé par les auteurs avec un envoi.

Passé-Frontière

Texte de Michel Butor enrichi d'une encre et d'une lithographie par J. Baltazar, signé par les auteurs, justifié 134/150 et avec un envoi.

Editions Wequetecock cov new Haven, 2005, in 16° au carré

# René BARRAUD

Né en 1935



## COMMENTAIRE

### BARRAUD CONSTRUCTIVISTE

RENÉ BARRAUD EST UN ARTISAN DE LA PEINTURE. Il peint lentement et précautionneusement des tableaux aux couleurs vives et aux effets de contrastes appuyés. Il ne souhaite nullement montrer sa science des formes mais, au contraire, nous livrer celles-ci avec une façon de naïveté de bon aloi. Attiré par la troisième dimension constructiviste, il met au point patiemment des structures légères en bois peint qui se suspendent aux murs comme des boucliers d'innocence avec leurs vifs contrastes. Ces œuvres font de l'objet une manière de cerf-volant pour le rêve.

S.S

43

**René BARRAUD**

*Sculpture murale, 1991*

Peinture et assemblage de bois

Au dos signé et daté

51 x 24 cm

44

**René BARRAUD**

*Sculpture murale*

Assemblage bois et peinture

Au dos signé et légendé

61 x 40 cm



45

**René BARRAUD**

*Sculpture murale, 1997*

Bois, peinture, collage

Signé et daté vers le bas

49 x 36 cm



# Jean BAZAINE

(1904-2001)

COMMENTAIRE

Bazaine, je l'ai rencontré à la fin de sa vie, chez lui, au Petit-Clamart. Sa femme et son fils travaillaient dehors et il était seul toute la longue journée, peignant rarement, dessinant un peu, faisant des projets de vitraux ou s'adonnant à l'art du collage. Il aimait nos visites. Caroline avait toujours pour lui un délicieux gâteau, moi un de mes livres. Il eut envie un jour de faire mon portrait au crayon et, parfois ayant dessiné son jardin à partir de sa fenêtre ou produit un collage évocateur de végétation, il aimait à nous offrir ces fruits de sa journée solitaire. Sa mort, bien qu'il fût quasiment centenaire, nous fit beaucoup de peine.  
S.S



## QUELQUES EXPOSITIONS...

2006 *Retrospective*, Centre Pompidou, se référer à l'excellente monographie.



46

**Jean BAZAINE**

*Portrait de Salah Stétié, 1997*

Crayon Conté

Signé et daté en bas à droite

27 x 18 cm

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
p 155

# Farid BELKAHIA

Né en 1934



## BIO EXPRESS

Farid Belkahlia quitte son Maroc natal pour s'inscrire dans l'atelier de Brianchon et Legueult en 1955.

A partir de 1965 il fait partie du groupe d'artistes-enseignants à l'Ecole des Beaux-Arts de Casablanca, qui ont travaillé sur l'intégration des signes calligraphiques traditionnels dans une plastique rattachée à l'abstraction géométrique.

En 1991, il a participé à l'exposition Peintres du Maroc à l'Institut du Monde Arabe de Paris.

Pierre Gaudibert en a écrit : *Des fragments du corps humain morcelé, parfois des affrontements et des rencontres entre eux, pointes dressées face à des cavités ou des failles, des labyrinthes, flèches, signes géométriques, lettres d'alphabet mystérieux, selon un dessin souple ou rigide, des couleurs nettes et mates.*

MO

47

Farid BELKAHIA

*Sans titre*

Huit encre, lavis et gouaches. Chacune signée  
21 x 29 cm

On y joint une lithographie, signée et justifiée 20/55  
61 x 90 cm.



# Abdelmajid BENJELLOUN

Né en 1944

COMMENTAIRE

## ABDELMAJID L'ÉMERVEILLANT

Abdelmajid Benjelloun a tous les dons : cet ancien juriste, professeur à la Faculté de droit de Rabat, est un poète mystique, un mémorialiste et aussi un peintre d'une modernité vive. Avec des crayons et des craies de couleur, de l'acrylique ou de l'encre de Chine, il crée, sur des fonds libres, souvent le papier seulement, des personnages qu'aurait aimés Henri Michaux, autre grand peintre poète ; inventant aussi des signes fulgurants comme seuls les enfants (ou Paul Klee) savent les faire, des interprétations cosmiques (astres, soleils, trous) comme si un tapis persan laissait tomber ses symboles sur sa feuille. Une peinture de Benjelloun est un coffret, aplani, de merveilles. La calligraphie aussi a sa part dans cette féerie.



S.S



48  
Abdelmajid BENJELLOUN  
*Sans titre, 2003*

Onze encres sur carton  
Chacune signée et datée  
21 x 22 cm chaque





49

**Abdelmajid BENJELLOUN**

*Sans titre, 1988-1989*

Sept œuvres techniques mixtes  
Deux œuvres datées de 1989,  
mesurant chacune 50 x 65 cm ; cinq  
œuvres signées et datées de 1988  
mesurant chacune 29,5 x 42 cm.

50

**Noufissa BENJELLOUN**

(née en 1950) (sœur d'Abdelmajid)

*Sans titre, 1987*

Gouache

Signée et datée vers le bas  
46 x 60 cm



# Catherine BOLLE

Née en 1956

COMMENTAIRE

## VIOLENTE ET DÉLICATE CATHERINE

C'est à Montparnasse que j'ai connu Catherine Bolle, ce Montparnasse inépuisable dès qu'il s'agit de peintres et de peinture. Nous n'avions même pas rendez-vous, c'était avec le brillant helléniste Jacques Lacarrière qu'elle avait affaire ce jour-là.

Pour une raison que j'ignore, Jacques n'avait pu se déplacer. La Suisse, avec son grand carton à dessins, semblait un peu perdue dans ce café où elle était assise, attendant. Elle nous adressa la parole, à Caroline et moi, ses voisins de table. Il y a des hasards heureux : Caroline étant la filleule de Jacques, Catherine, rayonnante, ouvrit son immense carton. Il y avait là de tout : des dessins, de splendides graphites, des encres sur du papier perforé d'ordinateur. Immédiatement, ce fut le coup de foudre. Catherine Bolle était, est un grand peintre, toute intuitive et toute expérimentale. Nous ferons plusieurs livres ensemble et j'écrirai sur elle et sur son vouloir-peindre, qui semble rien de moins qu'un vouloir-vivre, plusieurs textes admiratifs.

S.S



51

Catherine BOLLE

*Les choses obscures*, 2005

Peinture sur toile

Signée, titrée et datée en bas à droite

90 x 130 cm

Provenance : Au dos ancienne étiquette de la Galerie Poli, Suisse.



52

Catherine BOLLE

*L'énigme nocturne*, 2000

Encre, rehauts de craie et aquarelle sur papier perforé

Signé, daté et titré

29,5 x 42 cm

On y joint sept encres sur papier perforé à l'imitation des disques pour gramophone chacune signée et datée 2000.



**53**

**Catherine BOLLE**

*Les choses obscures, 2000-2005*

Peinture sur toile

Signée en bas à droite

Au dos titrée et datée

45 x 72 cm

**54**

**Catherine BOLLE**

*Les choses obscures, 1998-2005*

Trois peintures sur toile

Chacune signée et datée

30 x 40 cm

**55**

**Catherine BOLLE (née en 1956)**

*Cosmologie*

Dix peintures sur plexiglas

Certaines signées

34 x 50 cm



56

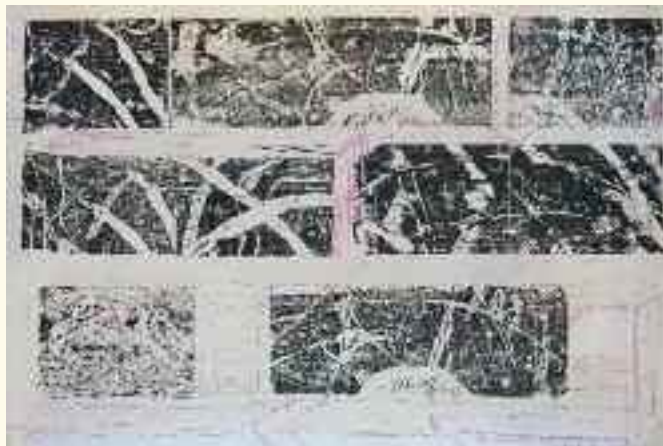
Catherine BOLLE

*Sans titre*

Sept lithographies

Chacune signée

71 x 100 cm



57

Catherine BOLLE - Salah STÉTIÉ

*Lympe*

Texte inédit de Salah Stétié enrichi de cinq empreintes sur calque et deux dessins par C. Bolle. Signé par les auteurs au colophon et justifié 6 d'un tirage à 40 exemplaires.

Editions Traces, 2005, in 4°

(Emboîtage)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.217).

On y joint :

Catherine BOLLE / Antonio RODRIGUE

*Ce qui est noir prend souffle*

Texte de A. Rodrigue enrichi de dessins et peintures de C. Bolle, signé par les auteurs au colophon et justifié 5

Imprimerie DIP, 2007, in 8° au carré à la chinoise.





58

Catherine BOLLE - Salah STÉTIÉ

*Le temps cerné*

Poème de Salah Stétié illustré de deux  
pointes sèches sur papier de chine par  
C. Bolle, sous couverture peinte

Signé par les auteurs au colophon et  
justifié 5/7

Éditions Traces, Genève, 2010, in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.220).

(Emboîtement)

59

Catherine BOLLE - Salah STÉTIÉ

*L'Air Pur*

Poème calligraphié de Salah Stétié  
enrichi de quatre pointes sèches par  
C. Bolle

Signé des auteurs au colophon et  
justifié IV/VIII

Ed. Trace, 2009, grand in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.218).



# Philippe BONNET

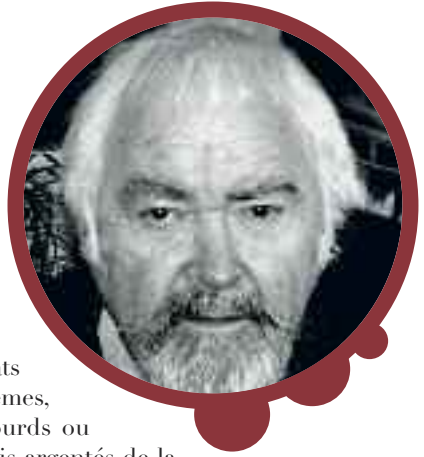
Né en 1927

## BIO EXPRESS

Massier à l'académie Colarossi jusqu'en 1950, Bonnet se rapproche de Tristan Tzara, chantre du mouvement dadaïste.

Dans l'entourage des Cahiers d'Art de Christian Zervos, il connut Nicolas de Staël, Wilfredo Lam, Victor Brauner.

Philippe Bonnet procède par larges aplats aux tonalités, selon les périodes et les thèmes, sombres dans les bruns et des gris sourds ou clairs autour des bleus du ciel et des gris argentés de la lumière.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1954 A Stockholm Galerie Blanche, préface de C. Zervos  
Obélisk Gallery à Londres, préface de Henry Hell
- 1956 Galerie de Heinz Berggruen, Suisse
- 1963 Galerie Coard, jusqu'en 1998
- 2003 Exposition particulière à la fondation Zervos à Vezelay
- 2007 Première exposition à la Galerie Nabokov, Place Dauphine Paris

60

**Philippe BONNET**

*Sans titre,  
1959 et 1969*

Deux aquarelles  
Chacune signée  
et datée

Respectivement  
51 x 65 cm et  
19 x 23 cm



# Michel BORIES

(1946-2001)



## BIO EXPRESS

Diplômé de diverses écoles d'Art, Bories achève ses études en 1973 à l'École des Beaux-Arts de Paris.

Il est le fondateur du style Pof-Art qui implique l'utilisation d'une variété de supports et d'interventions tout en alliant des terres, sables...

Il a illustré plusieurs numéros de la revue *Aporie* et *Beverly*.  
MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1998/2001 Gouaches à la galerie Thérèse-Roussel à Perpignan.  
1989/1991 Peintures intégrant des collages à la Maison des Comoni au Revest-les-Eaux.  
1987/1989 Os et autres matières à la galerie à Nouméa.  
1985 Horizons à la galerie Isis à Céret et à l'espace Gambetta à Carcassonne.



61

**Michel BORIES**

*Sans titre, 1987*

Six collages, encre et peinture  
Chacun signé et daté  
65 x 50 cm  
Cachet de l'artiste sur deux  
d'entre eux

On y joint du même artiste, une sérigraphie en matière sur fond de peinture



**62**

**Michel BORIES (1946- 2001)**

*Développement d'une forme*

Quatre techniques mixtes sur fond lithographié

L'une datée 1981, une autre 1991, une signée et une titrée

65 x 50 cm



**63**

**Michel BORIES**

*Sans titre, 1987*

Sculpture, peinture murale

Assemblage bois, peinture et  
bombage sur papier

70 x 46 cm



**64**

**Michel BORIES**

*Sans titre, 1987*

Cinq techniques mixtes

Chacune signée, datée et située

65 x 50 cm



65

**Alexandre BONNIER** (1932-1992)

*La grenade (deuxième), 1965*

Eau-forte et pointe sèche  
Signée, titrée, datée vers le bas  
24 x 17 cm (la planche)

On y joint deux encres signées et datées 1965



66

**Bernard MANDEVILLE** (1921-2000)

*Sans titre*

Quatre lithographies en couleurs  
Chacune signée et justifiée épreuve  
d'artiste  
28,5 x 22 cm



67

**Georges BRU** (né en 1933)

**Salah STÉTIÉ**

*Lecture d'une femme*

Récit de Salah Stétié avec deux eaux-  
fortes par G. Bru. Signées par les  
auteurs et justifiées 19/50

Editions Fata Morgana, 1988, petit in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.72).

# Mireille BRUNET-JAILLY

(1938-2006)

## BIO EXPRESS

Née en 1938. Peintre et graveur, Mireille Brunet-Jailly a été formée à l'École des arts décoratifs de Strasbourg puis à Paris. C'est en 1968 qu'elle s'établit à Aix-en-Provence, non loin de l'atelier de Cézanne, témoin permanent mais discret de son itinéraire de peintre. En 1971, alors qu'elle est nommée professeur à l'École des Beaux-arts de Toulon et de Hyères, Mireille Brunet-Jailly commence à montrer son travail. C'est sa rencontre avec l'éditeur Pierre-André Benoît, le fameux « PAB » qui est dans la mémoire de tous les collectionneurs de livres rares, qui marque un tournant dans sa carrière. Elle se révèle alors la merveilleuse accompagnatrice des plus grands : René Char, Guillevic, entre autres, lui donneront des textes qu'elle illustrera avec une grâce, une fluidité, qu'un peintre comme Tal Coat a su reconnaître en son temps. Dès 1978 et ses premières publications, ses choix s'affirment et Mireille Brunet-Jailly poursuit sa collaboration avec les écrivains les plus exigeants, multipliant les audaces techniques pour satisfaire sa haute conception de la poésie. Parallèlement elle poursuit son travail de peintre et, quittant les formats contraints de l'édition, elle libère son geste sur de grandes toiles, avec une fraîcheur, une respiration, une ampleur dans le tracé, telles que certains ont pu la comparer à Joan Mitchell. A sa disparition, en 2006, une partie de son oeuvre a été accueillie par le Musée Pierre-André Benoît d'Alès, où l'on peut l'admirer.



CFL



Mireille Brunet-Jailly assiste aux rencontres de Cerisy-la-Salle consacrées à Salah Stétié



68

**Mireille BRUNET-JAILLY**

*Sans titre, 1997*

Huile sur toile

Au dos signée et datée

130 x 160 cm



**69**  
**Mireille BRUNET-JAILLY**  
*Abstraction, 1994*

Huile sur toile  
Au dos signée et datée  
116 x 81 cm

**70**  
**Mireille BRUNET-JAILLY**  
*Nuage*

Peinture sur toile  
Signée du monogramme  
24 x 41 cm





71

**Mireille BRUNET-JAILLY**

**Salah STÉTIÉ**

*L'insaisi, 2002*

Deux ouvrages sur Vélin de Rives  
Prose poétique calligraphiée de  
Salah Stétié enrichie de six  
aquarelles par Mireille Brunet-Jailly  
Pour l'un des ouvrages, signé par  
les auteurs au colophon et nominé,  
pour l'autre signé par le poète et  
nominé

Relieur Deschamps, Nîmes, grand  
in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.108).



72

**Mireille BRUNET-JAILLY**

**Gérard ENGELBACH**

Cinq ouvrages :

*Sur une toile ; Petit manuel ;*

*Un art d'écrire ; Mimes et pantomimes ; Théorbe*

Textes de G. Engelbach enrichis respectivement :

- d'une aquarelle de M. Brunet-Jailly, justifiée 21/27, signée par les auteurs et un envoi

- d'une aquarelle de M. Brunet-Jailly, justifiée 9/27 signée, un envoi

- d'une aquarelle de M. Brunet-Jailly, justifiée 9/27 signée par les auteurs, deux envois

Ed. La Balance, 2001

- de quatre gravures de M. Brunet-Jailly, justifiées 21/30, signées par les auteurs,

Ed. La Balance, 1997

- de trois gravures de M. Brunet-Jailly, justifiées 30/33, signées et avec un envoi des  
auteurs, Ed. La Balance, 2002,

Les quatre premiers au format minuscule, le dernier grand in 8° au carré

73

Mireille BRUNET-JAILLY  
Salah STÉTIÉ

*L'insaisi*

Quatre exemplaires, texte de  
Salah Stétié avec trois gravures par  
M. Brunet-Jailly

Chaque exemplaire signé par les  
auteurs au colophon, tirage à  
45 exemplaires

Ed. La Balance, 2002, petit in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.347).

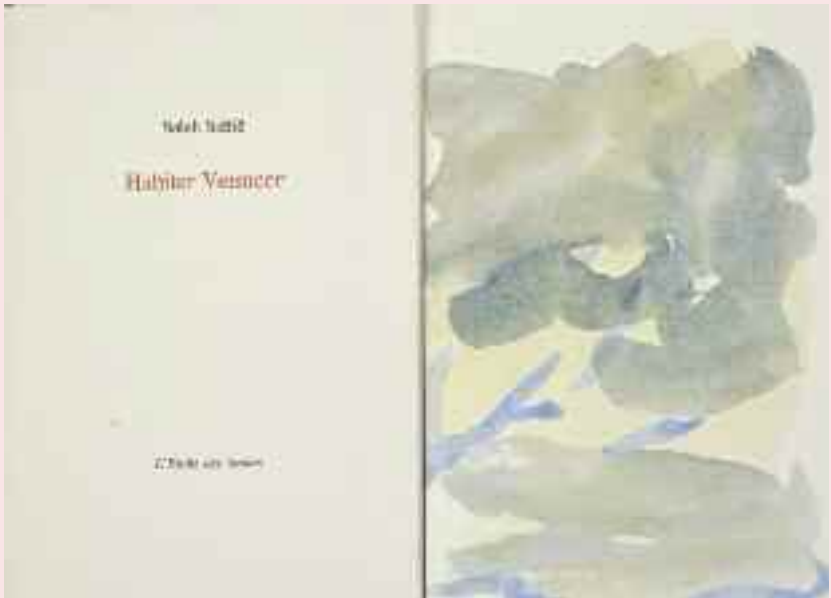
74

Mireille BRUNET-JAILLY  
Salah STÉTIÉ

*Habiter Vermeer*

Texte calligraphié de Salah Stétié avec  
une aquarelle par M. Brunet-Jailly  
Signé par les auteurs au colophon et  
justifié HC 1

Ed. L'Etoile Limite, 1995, petit in 4°





75

Mireille BRUNET-JAILLY  
Salah STÉTIÉ

*Ce qu'on sait*

Poème de Salah Stétié enrichi d'un  
texte calligraphié par le poète avec  
une aquarelle par M. Brunet-Jailly  
Signé par les auteurs au colophon et  
justifié 4/15

Ed. La Balance, 2001.

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.107).

76

Mireille BRUNET-JAILLY - Salah STÉTIÉ

*Le souffle efface la montagne*

Deux ouvrages

Poèmes de Salah Stétié enrichis chacun d'une aquarelle par M. Brunet-Jailly,

Signés par l'auteur au colophon

Respectivement justifié HC A/A et 41/ 45

Ed. La Balance, 1996, in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.106).





77

Mireille BRUNET-JAILLY  
Salah STÉTIÉ

*Fièvre et guérison de l'icône*

Poème de Salah Stétié enrichi de quatre gravures sur bois rehaussées à l'aquarelle par M. Brunet-Jailly  
Signé par les auteurs au colophon et justifié HC XI/XV

Ed. Collodion, 1996, in 4 °

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.106).

On y joint la version publiée  
(Emboîtage)



77

78

Mireille BRUNET-JAILLY  
Salah STÉTIÉ

*L'infini*

Prose de Salah Stétié illustré de trois bois gravés, rehaussés à l'encre par M. Brunet-Jailly

Signé par les auteurs au colophon et justifié 5/15

Ed. La Balance, 2003, in - folio

(Emboîtage)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.108).



78

79

Mireille BRUNET-JAILLY

Deux ouvrages :

*La Voie Ouverte ; Trois Entremises*

- Texte d'Henri Mathieu avec une aquarelle par M. Brunet- Jailly, justifié 29/33, signé par les auteurs au colophon et avec un envoi, Ed. La Balance, 2002.

- Texte de Gaston Puel illustré d'une gravure par M. Brunet- Jailly, justifiée 17/24, signée de l'auteur.

# CHAN KY-YUT

Né en 1940

## BIO EXPRESS

Dès l'enfance Chan Ky-Yut apprend la calligraphie dans un contexte familial, puis il entreprend des études classiques chinoises. Il s'intéresse aux trois écoles de la pensée chinoise que sont le taoïsme, le confucianisme et le bouddhisme.

Au cours des années 1970, sa carrière de peintre s'affirme. Dans la fusion du geste et de l'esprit, Chan Ky-Yut réalise une symbiose entre la tradition picturale chinoise et les courants de la peinture contemporaine. Par le biais de l'encre, de la couleur et du papier, il entretient un lien significatif avec ses origines.

MO

## COMMENTAIRE

Réalisation de livres d'artistes en collaboration avec Michel Butor, Andrée Chedid, Jean-Pierre Siméon, Lorand Gaspar, Adonis, Arrabal ou François Cheng.



80

CHAN KY-YUT

*Sans titre, 1998*

Aquarelle, encre et frottage

Signé, daté et situé Ottawa

43 x 57 cm

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.158).



**81**

**CHAN KY-YUT - Salah STÉTIÉ**

*Chemin toutes ces traces, 1998*

Suite poétique calligraphiée de Salah Stétié enrichie de douze aquarelles par Chan Ky-Yut

Chacune signée et datée

In plano

(Sous porte-folio en papier pur chiffon)

**82**

**CHAN KY-YUT - Salah STÉTIÉ**

*Chemin toutes ces traces*

Suite poétique de Salah Stétié enrichie de cinq aquarelles par Chan Ky-Yut

Chacune signée et datée

Signée par l'auteur au colophon et justifiée sur 8/15

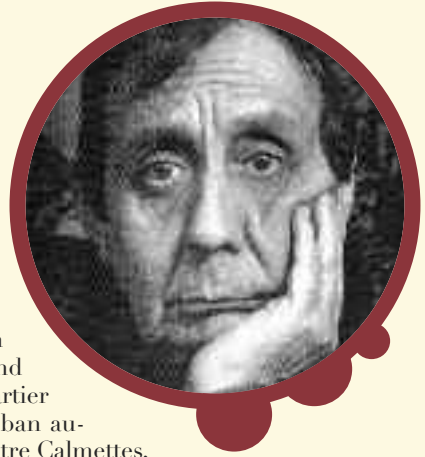
Lyrics éditions, 1998, in plano

(Manque p.5 et une aquarelle)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.157).

# François CHAPUIS

(1928-2002)



COMMENTAIRE

## FRANÇOIS, L'ARTISAN DE LA LUMIÈRE

J'ai rencontré François Chapuis dans un café de Montparnasse et par le plus grand des hasards. Me promenant dans le quartier (j'étais alors Délégué Permanent du Liban auprès de l'Unesco) en compagnie du peintre Calmettes, un pur coloriste qui m'invitait parfois dans son atelier de la rue Delambre à grignoter avec lui des rognons de veau à peine saisis par la cuisson, nous nous attablons au "Select", à l'invitation de François, pour un café ou un verre de vin (lui, c'était le vin sa préférence). Il me prend pour un peintre et me tutoie aussitôt. Calmettes lui explique que je suis diplomate, ce qui stoppe la familiarité mais déclenche une sorte d'agressivité : « Les diplomates, grogne-t-il, ils n'ont jamais su éviter une guerre ». Diplomatiquement, je lui propose de partir chez lui voir ses toiles. Il habite rue Saint-Dominique, dans le 7<sup>ème</sup> arrondissement de Paris. Il m'explique qu'il n'a pas d'atelier, qu'il peint dans son salon donnant sur la rue, sa femme, Arlette de Bréville, peintre elle aussi, occupant la chambre de bonne du septième étage du magnifique immeuble en pierre de taille. En cours de route nous rencontrons tour à tour deux de ses voisins auxquels il me présente : Olivier Debré qui a un de ses ateliers par là, que je visiterai plus tard et avec qui je me lierai d'amitié, et Sonia Delaunay, la prestigieuse Sonia, avec qui aussi, par la suite, j'aurai des relations suivies. Ainsi était le Paris des peintres à l'époque : une toile d'araignée où tout le monde se laissait prendre.

François Chapuis me montre ses toiles de grandes dimensions : elles évoquent, avec une touche serrée créatrice à ses arêtes de lumière, l'immensité cosmique. Il peint aussi des portraits très fouillés : il en peindra par la suite une dizaine de moi. Il est surtout connu pour avoir inventé, et cela bien avant César, un nouvel usage du plastique. Le Mur-lumière, sa création, est une matière translucide une fois refroidie dans laquelle, à chaud, il a intégré des objets abstraits, des motifs en nid d'abeille, des sortes de bulles d'air imaginées. C'est très beau. Très vite, François, le cher François, et moi-même, poète contre peintre, devenons inséparables. Il mourra, hélas, trop tôt, à 70 ans, en 1998, des gaz absorbés durant son travail.

S.S

**83**

**François CHAPUIS**

**Salah STÉTIÉ**

*Poésie lyrique, 1970*

Deux pastels, frottages et encres

Chaque signé et daté

75 x 56 cm

L'œuvre est enrichie d'un poème  
calligraphié par Salah Stétié.

Voir la reproduction de l'un d'eux

On y joint deux encres signées et datées  
de petit format



83

**84**

**François CHAPUIS**

*Paravent à trois feuilles*

Plastique translucide

160 x 150 cm

Enfoncements et accidents.



84

**85**

**François CHAPUIS**

*Sans titre*

Plastique opalescent

50 x 50 cm



86

**86**

**François CHAPUIS**

*Sans titre*

Huile sur toile

Signée en bas à droite

55 x 46 cm

# Chawki CHOUKINI

Né en 1946

COMMENTAIRE

## CHAWKI L'INTÈGRE

Je peux dire que je suis l'un des premiers, sinon le premier à avoir vu l'importance de Chawki Choukini, sculpteur d'origine libanaise. Il exposait dans les années 70, avec quelques autres espoirs, au Musée Rodin. J'étais Délégué Permanent à l'Unesco et aussitôt j'allais vers l'artiste à la fleur de sa création (marbre ou bois précieux d'Afrique) pour lui dire ma confiance dans son talent, exigeant, minutieux, ne laissant rien de la matière à lui proposée sans qu'il n'en explorât la rythmicité et la capacité soit de développement dans l'espace, soit de concentration sur elle-même. Choukini ne m'a jamais déçu. Sa puissante imagination formelle qui est désormais reconnue partout et saluée, fait de lui un sculpteur aussi singulier dans ses formes créées qu'ouvert à l'inspiration poétique qui anime son travail.

S.S



## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1991 l'Institut du Monde Arabe. Il obtient le Prix de la Fondation Taylor en 2010.
- 2012 Le Corps découvert, IMA, Paris. 7 sculptures de l'artiste.
- 2013 Art Paris Art Fair, Grand Palais, Galerie Claude Lemand, Paris.
- 2014 Modernités arabes, Espace Claude Lemand, Paris



87

**Chawki CHOUKINI**

*Sans titre*

Sculpture en bois de palissandre, pièce unique

Monogrammé sous la base

H. 29 cm



**88**

**Chawki CHOUKINI**

*Sculpture en palissandre*

Signée

Pièce unique

49 x 26 cm

**89**

**Chawki CHOUKINI**

*Totem*

Sculpture en bois, patine naturelle,  
sur socle béton

Pièce unique

280 cm



# Jacques CLAUZEL

Né en 1941

## BIO EXPRESS

C'est peu dire que Jacques Clauzel est atypique. Né à Nîmes, il étudie tour à tour à Tourcoing, Montpellier et Paris (atelier de Chastel). Puis décorateur à la télévision ivoirienne (1965), il devient professeur aux Beaux-Arts d'Abidjan y ajoutant des reportages photographiques. Il collectionne l'Art Africain, fonde un atelier photographique industriel et retourne à la peinture, la gravure et l'édition. Vite. Le talent n'attend pas.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2007 Art Paris, Galerie rémy Buccioli, Grand Palais
- 2001 Carré d'art, mur Foster, Nîme gravures
- 1988 Centre Wallonie-Bruxelles, Paris



90

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**  
*Instrumentalisation des nuages, 1994*

Poème de Salah Stétié enrichi de sept triptyques à l'acrylique par J. Clauzel et une acrylique en couverture.

Signé au colophon par les auteurs et justifié XIV /XX (tirage à 35 exemplaires)  
Editions A Travers, 1994

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète p 94



91

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**

*Méditation sur la mort d'une figure*

Deux ouvrages

Poème de Salah Stétié illustré de sept photographies et une encre en couverture par J. Clauzel

Chacune signée par les auteurs au colophon, justifié 14/50 et 44/50

Editions A Travers, 2001, petit in 4°

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.98).



92

**Jacques CLAUZEL**

**Salah STÉTIÉ**

*Linconcessible*

Texte calligraphié de Salah Stétié avec une photographie par J. Clauzel

Signé par les auteurs au colophon et justifié 11 d'un tirage total à 35 exemplaires. Editions A Travers, 2004, in 4°

Musée Paul Valéry, Sète (p. 99)

93

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**

*Ville*

Poème de Salah Stétié enrichi d'un diptyque à l'acrylique et d'un dessin sur la couverture avec quatre gravures par J. Clauzel

Signé par l'artiste et justifié V/XIX d'un tirage total de 40 exemplaires. Editions A Travers, 1996, in 4°

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.96).

On y joint une carte de vœux par l'artiste





94

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**  
*Miroir rayé*

Poèmes de Salah Stétié illustrés d'un dessin et d'une acrylique par J. Clauzel  
Signé par les auteurs au colophon et justifié 63/80

Éditions A Travers, 1995, in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.95).

95

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**  
*Eclats*

Suite poétique de Salah Stétié illustrée d'une peinture par J. Clauzel,  
Signé par les auteurs  
Justifié 69/80

Ed. A Travers, 1994, in 8°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.95).





96

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**  
*Corpo Corpus*

Texte de Salah Stétié avec des sérigraphies par J. Clauzel  
Signé par les auteurs au colophon et justifié 19/70  
Editions A Travers, 2002, petit in 4°  
Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.99).  
(Etui)

97

**Jacques CLAUZEL - Salah STÉTIÉ**  
*Ne parlant qu'à la pierre*

Poème inédit de Salah Stétié enrichi de trois acryliques en diptyque de J. Clauzel  
Signé par les auteurs et justifié E (tirage numéroté à 40 ex.)  
Editions A Travers, 1999  
(Etui)  
Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.97).



# Jean CORTOT

Né en 1925

COMMENTAIRE

## JEAN, CALLIGRAPHE MUSICIEN

Jean Cortot est l'homme le plus élégant de Paris. Et, en caractères latins, le calligraphe le plus doué : souplesse et lisibilité du trait, usage magistral de la gamme des couleurs (j'emploie le mot gamme à dessein : n'est-il pas le fils du fabuleux pianiste Alfred Cortot ?), miracle de mots épanouis sur la page comme une fleur. La Galerie Maeght souhaitait publier un livre de moi, accompagné par l'un de ses meilleurs peintres. Sans hésiter, je répondis « Jean Cortot. » Ainsi naquit, après un an de travail méticuleux et d'ajustements successifs toujours plus précis, Cinq dictées de la mélancolie qui est, esthétiquement parlant, l'un de mes livres dont je suis le plus fier.

S.S



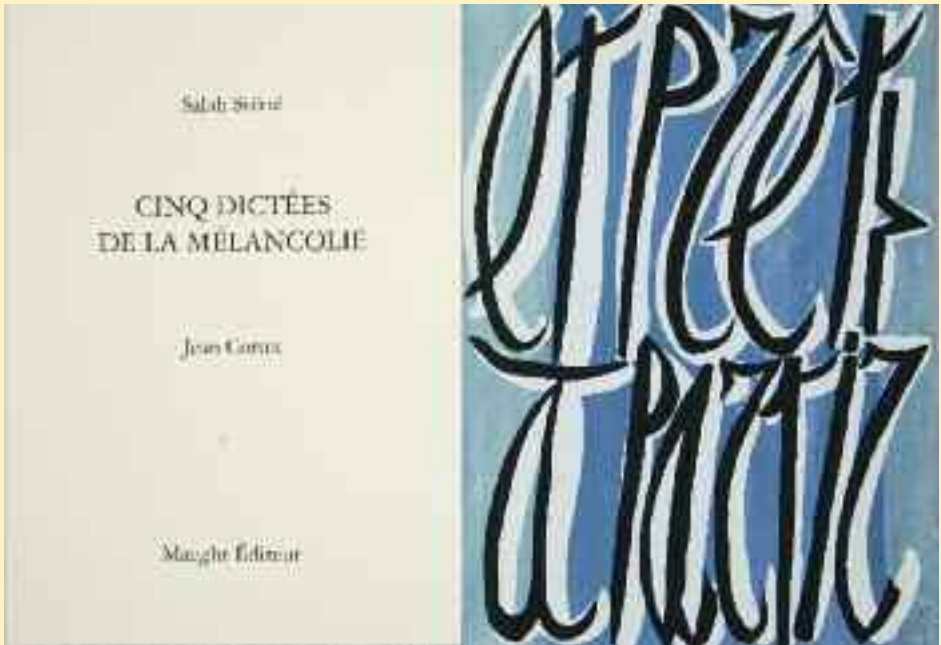
Jean Cortot a été élu à l'Académie des Beaux-Arts le 28 novembre 2001

98

### Jean CORTOT

*Avec une flûte au balcon  
des montagnes, 2001*

Tableau calligraphique à partir  
d'un poème de Salah Stétié  
sur papier marouflé sur toile  
Signée et datée en bas à droite  
95 x 64 cm



99

**Jean CORTOT - Salah STÉTIÉ**

*5 Dictées de la Mélancolie*

Texte de Salah Stétié illustré de vingt lithographies couleurs de J. Cortot

Signé par les auteurs au colophon et justifié HC I/X (tirage numéroté à 120 ex.)

Editions Maeght éditeur, 2001, in - folio

(Emboîtage)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.183 et 323).

On y joint une carte de vœux par l'artiste

# Bona de MANDIARGUES

(1926-2000)

## BIO EXPRESS

Nièce du peintre Filippo de Pisis, elle baigna dans la peinture depuis sa plus tendre enfance. Elle rencontre André Pieyre de Mandiargues en 1947, qui la présentera aux surréalistes et qu'elle épousera quelques années plus tard. Son mode d'expression privilégié sera le collage sur tissu qu'elle découvrit au Mexique.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1952 Exposition à la galerie Berggruen
- 1953 Exposition surréaliste, galerie l'Étoile scellée ; Paris- Exposition internationale du surréalisme, galerie Daniel Cordier, Paris.
- 1964 Exposition Le Surréalisme, galerie Charpentier, Paris
- 1969 Signe d'un renouveau surréaliste, galerie Isy Brachot, Bruxelles.



100

Bona de MANDIARGUES

*Trois femmes*

Crayons de couleur

Signé en bas à droite

43 x 26 cm

# Léonor FINI

(1908-1996)

## BIO EXPRESS

Sa figure historique féminine et féministe a traversé le monde de l'Art comme une flèche dotée d'une lame en acier trempé.  
MO



## QUELQUES EXPOSITIONS...

Renonçons, notre page ne les contiendrait pas toutes.

MO

101

Léonor FINI

Deux dessins

*Personnages*

Crayons sur fond lithographique  
Chacun monogrammé vers le bas  
34 x 25 cm

Mouillures sur l'un d'eux



# Sylvie DEPARIS

Née en 1965

## BIO EXPRESS

Diplômée de l'école des Beaux-Arts de Toulouse ainsi qu'en conservation et restauration des œuvres peintes de l'école d'art d'Avignon, cette artiste fut amenée à effectuer de nombreuses missions de restauration en Egypte. Elle conçoit sa démarche artistique comme une recherche de transcription des rythmes du Vivant, dans une approche énergétique et sensorielle, puisant à la source de l'univers végétal.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1996 Cloître des Arts, Avignon
- 2011 Médiathèque de Saint Raphaël, Fondation Culturelle Toji, Wonju, Corée du Sud
- 2014 Communauté de Communes du Pont du Gard, Aramon



**102**  
Sylvie DEPARIS  
*Sans titre*

Fusain et aquarelle  
Signé vers le bas  
38 x 29 cm



**103**  
Sylvie DEPARIS - Salah STÉTIÉ  
*La chute du jour*

Textes de Salah Stétié enrichis de quatre peintures par S. Deparis  
Signés par les auteurs au colophon et justifié 2/ 30  
Editions Al Manar, 2010, in 4°  
(Etui)  
Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.293).



# Colette DEBLÉ

Née en 1944

## BIO EXPRESS

Colette Deblé dessine à partir de diverses représentations pour les femmes célèbres de l'histoire de l'art pour en restituer un effet visuel contemporain décliné en une infinie variété de lavis. Le rendu de ces corps morcelés s'associe aux plissures des papiers employés dans un désir de modernité.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2004 Exposition au musée de l'Arsenal à Soissons
- 2012 *Les Femmes de Gustave Courbet* de Colette Deblé, ferme Courbet à Flage



104

Colette DEBLÉ - Salah STÉTIÉ

*Dessin sur qui il pleut*

Six œuvres : aquarelle sur calque et poésie

Signées

69 x 99 cm

Les œuvres sont enrichies d'un texte manuscrit par Salah Stétié.

# Joe DOWNING

Né en 1925



## QUELQUES EXPOSITIONS...

Inventif, inclassable, touche à tout, les œuvres talentueuses de ce franco-américain ont bien résisté à l'assaut du temps et valent le détour.

Vous auriez dû aller les voir en :

- 1952 Salon de la jeune peinture
- 1953 Section américaine de la peinture abstraite à Madrid
- 1956 Salon comparaison
- 1957 Salon des réalités nouvelles  
Festival d'avant-garde à Nantes
- 1960 Biennale du musée de Cincinnati

MO



105

Joe DOWNING

*Sans titre*

Aquarelle, bombage, collage et agrafes sur papier

Signé en bas à droite

12 x 20 cm

Anciennement galerie Paul Facchetti, Paris

# Pierre DUBRUNQUEZ

Né en 1949

## BIO EXPRESS

Né en 1949 à Paris. Volontairement secret, Pierre Dubrunquez a longtemps travaillé seul et ne s'est décidé que récemment, il y a une dizaine d'années, à montrer son travail. Cette œuvre profonde, dans ses lumières et ses obscurités, est fondamentalement liée à sa recherche de poète, philosophe à ses heures, qui interroge les paysages avec une réelle attention. Des strates, des traces, des empreintes sur la toile sont autant de témoins de ses interrogations métaphysiques, et autant d'échos de sa nuit existentielle.



CFL



106

**Pierre DUBRUNQUEZ**

*Dormeur Cerné, 2005*

Peinture sur toile

Au dos signée et datée

89 x 130 cm

# Albert FERAUD

(1921-2008)

COMMENTAIRE

## BÉBERT D'ACIER

Albert Féraud (Bébert pour les intimes) est l'un des premiers utilisateurs du matériau récupéré. Après avoir été l'un des jeunes sculpteurs les plus doués pour l'expression classique (il fut Premier Prix de Rome de sculpture), il se détourna de ses premiers succès pour se jeter à corps perdu dans l'innovation. L'acier inoxydable fut la fée de cet Enchanteur Merlin. Il prenait une ou plusieurs tiges d'acier, les sciait, les soudait au chalumeau jusqu'à obtenir d'elle une ductilité extrême, les assemblait selon son projet longuement étudié ou brusquement improvisé, en faisait une magnifique table basse, une dentelle spatiale et aérienne, l'impressionnant monument en arc de cercle représentant l'entrée du Général Leclerc à Paris (en face de l'Hôtel Concorde-Lafayette), une nymphe ailée, un poulpe des profondeurs – de toute façon un rêve puissant et délicat. Ses très nombreux amis se réunissaient chaque samedi chez lui pour déjeuner à la fortune du pot. Tous l'aimaient, aimaient cet art alors totalement inédit que lui dictait son inspiration. Et moi-même, outre sa liberté d'inspiration et son audace, je l'aimais aussi pour sa gaîté.

S.S



107  
Albert FERAUD  
*Sans titre, 1978*

Encre  
Signée et datée  
25 x 18 cm

On y joint une aquarelle et encre  
par l'artiste, signé, daté 2010 et avec  
un envoi, 32,5 x 28 cm



Reproduction d'une des trois encres

108

**Albert FERAUD**

*Portrait de Salah Stétié, circa 1990*

Trois encres de chine

Chacune signée

23 x 18 cm

Bibliographie :

- Reproduit dans : « Le Voyage d'Alep », Imprimerie « Les cahiers de l'égaré », 1991

- Musée Paul Valérie, Sète (p.76-77).

Féraud réalisa plusieurs portraits du poète pour illustrer la réédition de l'ouvrage « Le voyage d'Alep », 1948, tous à l'encre de chine dans un même format.



**109**  
**Albert FERAUD**  
*Sans titre*

Sculpture en inox, pièce unique  
Signée  
52 x 54 cm

**110**  
**Albert FERAUD**  
*Table basse, piètement en inox,*  
*1969*

Signée et datée 1969  
Pièce unique  
36 x 122 x 43 cm  
Eclats au plateau de verre



111  
Albert FERAUD  
*Sans titre*

Sculpture en inox, pièce unique  
Signée  
64 x 62 cm

C'est César qui présenta Salah Stétié à Féraud et il en résulta une amitié qui fut parmi celles qui comptent.





**112**

**Estelle FREDET - Yves JOLIVET - Bernard PLOSSU / Patrick SAINTON - Salah STÉTIÉ**

*La Bergère et le Pharaon*

Texte de Salah Stétié illustré de dessins, lithographies et reproductions de photographies

Signé par les auteurs, justifié HC 1/18

Editions Le Mot et le Reste, 2001, in - folio

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.186).

**113**

**Max ERNST (1891-1976)**

*Affiche pour Beyrouth, 1970*

Lithographie 2 couleurs

Signature manuscrite en marge vers le bas, sans numérotation

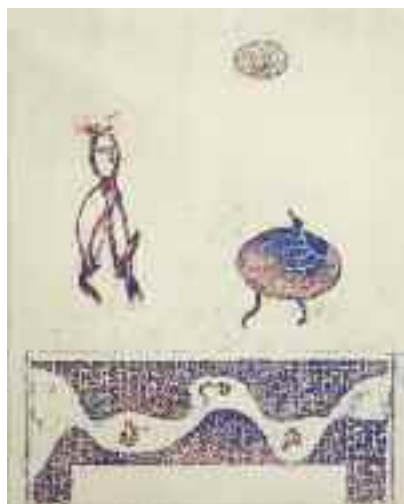
34,5 x 27,5 cm (sans garantie de marge)

Petites déchirures, reprises vers le haut.

Imprimeur : Pierre Chave, Vence

Biblio : Catalogue Raisonné Spies/Leppien, Ed. Menil Foundation,

1975 p 156.





# Pierre GRAZIANI

Né en 1932

## BIO EXPRESS

Autodidacte, sa peinture le rattache au courant de l'abstraction informelle réunissant Benrath, Duvilliers, Laubiès, Messagier, tous associés au mouvement dit "nuagisme" qui se caractérise par le refus de toute forme établie.

MO



## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1959 Prix Fénéon
- 1963 Prix de la critique de la Biennale de Paris
- 1980 Sahara Graziani, Grand Palais, Paris
- 2003 Sahara, des dunes célestes aux forêts nuages, Chapelle de la Sorbonne, Paris

114

**Pierre GRAZIANI**

*Sur le chemin de ma  
vocation orientale,  
1972*

Aquarelle  
Signée, datée et  
titrée  
51 x 65 cm



# René GUIETTE

(1893-1976)

## BIO EXPRESS

Après des études littéraires à Bruxelles, Guiette s'établit comme critique d'art avant de briser le miroir en tant que peintre influencé par le cubisme et l'expressionnisme. Par la suite, attiré par la philosophie orientale Guiette transcrit en peinture des notions immatérielles telles que le vide, la disponibilité, l'absence.



MO



115

**René GUIETTE**

*Paysage, 1961*

Aquarelle

Signée en bas à droite

20 x 14.5 cm

Déchirures au papier

# Jacques HEROLD

(1910-1987)

## BIO EXPRESS

Outre ses débuts avec les surréalistes de Breton, Jacques Herold est un écorché vif qui le fait savoir dans son "Maltraité de la peinture", 1957. Sans possibilité d'expression picturale il est certain que l'artiste eu fini stylite, mais pour notre bonheur son œuvre graphique est éblouissante pour qui sait regarder et découvrir.



MO



116

**Jacques HEROLD - Mohamed Saïd SAGGAR - Salah STÉTIÉ**  
*Nuages avec des voix*

Poésie de Salah Stétié, en couverture calligraphie de Mohamed Saïd Saggar, avec six eaux-fortes sur velin d'Arches par Jacques Herold

Chaque lithographie signée et justifiée 5/20

Editions Fata Morgana, 1984, petit in 4°.

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète p 70

# Alexandre HOLLAN

Né en 1933

## BIO EXPRESS

Il peint en fait l'eau des arbres (dans le Gard pendant tout un été un seul chêne), des natures mortes de jarres, de brocs, de fruits, mais dans une technique fluide d'abstraction-nuagistes, où les choses et les objets se dissolvent dans les flots de noir lavé de vert ou de rouge et troué d'éclaircies, à moins que seulement traité au fusain depuis les clartés de l'aube jusqu'aux noirs profonds de la pénombre.



## COMMENTAIRE

A lire et relire, "La journée d'Alexandre Hollan" d'Yves Bonnefoy qui en dit "un peu de l'absolu traverse encore les branches, brille encore dans l'eau des sources"

MO



117

Alexandre HOLLAN

*Portrait de Salah Stétié, 2007*

Deux fusains

Chacun signé et daté

22 x 14 cm



**118**

**Alexandre HOLLAN - Salah STÉTIÉ**

*La mer de Koan*

Nouvelle de Salah Stétié illustrée  
de deux lavis d'encre par A. Hollan,  
chacun monogrammé

Justifiée 12/27

Editions Fata Morgana, 2007

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.253).

**119**

**Alexandre HOLLAN - Salah STÉTIÉ**

*L'écorcement*

Suite poétique de Salah Stétié illustrée  
d'un dessin monogrammé et de trois  
lithographies par A. Hollan

Justifié 4/ 24

Editions Fata Morgana, 2009, in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.253).



# Ladislav KIJNO

(1921-2012)

## BIO EXPRESS

Etre invité chez Kijno pour la première fois était intimidant tant son aura était grande, quasi mystique. Le cœur se réchauffant par l'accueil souriant de sa femme Malou, seule rescapée miraculeuse d'un accident d'avion, lui arrivant bienveillant avec sa voix rocailleuse.

La discussion tournait dès l'instant sur votre vision de l'art. Kijno adorait que je lui résiste. Nous étions d'accord sur tout et sur rien ce dont découlaient d'agréables polémiques. Il me manque.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

Le musée de Lille a consacré une rétrospective très complète et largement légendée à cet artiste originaire des corons, où travaillait son père mineur de profession.

120

Ladislav KIJNO

*Grande Icone, mémoires superposées*

Papier froissé et peinture sur toile

Signé en bas à gauche

Au dos contresigné et daté 1965-2005.

148 x 114 cm





121

Ladislav KIJNO

*Grande Icône pour le Centenaire de la mort de Gauguin, 2003.*

Acrylique et bombage sur toile.

Signée, datée et légendée

146 x 114 cm





122

Ladislav KIJNO

*Mémoires superposées*

Papier froissé, acrylique et bombage sur toile

Signé en haut à gauche

Au dos contresigné et daté 1965-2002.

146 x 114 cm



L'œuvre reproduite est un projet pour la jaquette de "Fiançailles de la fraîcheur" paru en 2003 aux éditions de l'imprimerie nationale.

**123**

**Ladislav KIJNO**  
**Salah STÉTIÉ**

*Sans titre, 1993 - 2002*

Six dessins, encre et collage  
Chacun signé, trois datés avec  
un envoi, et un signé et daté  
2002

Quelques dessins sont enrichis  
d'un texte poétique calligraphié  
par Salah Stétié et un envoi de  
Kijno.



**124**

**Ladislav KIJNO**

*Salah Stétié "le voyant", 2002*

Encre

Signée et datée

21 x 17 cm

Bibliographie : reproduit dans  
"Fiançailles de la fraîcheur" paru  
en 2003 aux éditions de  
l'imprimerie nationale.

125

Ladislav KIJNO  
Salah STÉTIÉ

*Désert*

Peinture aérosol sur cartoline  
noire  
Signée  
74 x 65 cm

L'œuvre est enrichie d'un poème  
calligraphié par Salah Stétié.



126

Ladislav KIJNO et Salah STÉTIÉ

*Fenêtre d'aveugle*

Texte de Salah Stétié avec une  
peinture sur papier froissé par  
Kijno, signée.

Exemplaire sur vélin de Lana  
numéroté 2 (tirage à 35)

Signé par les auteurs au  
colophon

Editions Rougerie, 1998, in 8°  
(Belle reliure)

Bibliographie : Les exemplaires 34  
et 35 sont conservés à la  
bibliothèque nationale et à la  
bibliothèque Jacques Doucet





127

Ladislav KIJNO - FRANÇOIS XAVIER

*Le berceau de Phénicie*

Texte de François Xavier enrichi d'une gravure au carborandum par Kijno

Signés par les auteurs et justifié HC XIII / XXX et un envoi en page de garde

Editions J.P. Huguet, 2005, in 4°

(Etui)



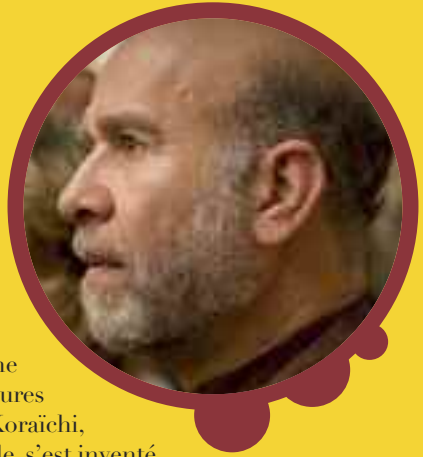
# RACHID KORAÏCHI

Né en 1947

## BIO EXPRESS

Né en 1947 en Algérie, Rachid Koraïchi s'installe à Paris en 1970 pour se former à l'École nationale des arts décoratifs. Commencent alors ses premières expositions internationales. Il a longtemps partagé son temps entre Tunis et Paris. Symbole de ce double attachement, son oeuvre est elle-même une conversation ininterrompue entre les cultures et les traditions. Soufi de notre temps, Koraïchi, libre de tout canon, affranchi de tout code, s'est inventé sa propre langue, faite de signes personnels, de couleurs aux symboles mystiques. Cette oeuvre, rayonnante et empreinte d'un mystère lyrique, a su trouver de nombreuses correspondances avec les écrivains les plus significatifs, qu'ils soient romanciers, philosophes ou poètes.

CFL



128

Rachid KORAÏCHI - Salah STÉTIÉ

*Pluie sur la Palestine*

Deux ouvrages

Poème de Salah Stétié avec une lithographie par R. Koraïchi

Signé par les auteurs au colophon

Respectivement justifié HC 15/15 et EA 2/8 (tirage à 70 exemplaires)

Editions Al Manar, 2002, in 4 °

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.96).

# JOËL LEICK

Né en 1961

## COMMENTAIRE

### JOËL LE LIBRE

J'aime, de Joël Leick, sa liberté extrême.

Il semble ne vouloir dépendre que de lui-même, de cela seulement que lui dictent son imagination plastique et poétique, sa main et son œil. Les choses sont là, les supports sont là (toile, carton, contreplaqué, feuille de papier, etc.), les instruments de la réalisation – vue et vision – sont là : tubes, pinceaux, encre, crayons de couleur,

ciseaux, appareil photographique et, aussi bien, photos déjà réalisées. Il ne lui reste qu'à fournir des images accomplies selon l'instinct qui le guide, l'appétit du moment. Joël, méditatif, s'exécute très vite. Je l'ai vu travailler. En silence.

En dix minutes, en une heure, en un deux ou trois jours, il donne à voir ce qu'il a rêvé, parfois avec l'aide d'un poète, et c'est toujours surprenant.

S.S



### QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2013 Genève : fondation Auer-Ory pour la photographie.
- 2012 Correspondances : Joel Leick, Michel Butor. Laon.
- 2010 Journal de l'aspect, La coopérative, Montolieu.
- 2008 *L'idéal* - Galerie Brun Léglise – Paris ; *L'amorce, l'image*.
- 2002 *La nature des choses, 3* - Landesvertretung Saarland – Berlin.
- 2001 *Parcours & Stations* - Galerie et Éditions – Luxembourg.

129

Joël LEICK - Salah STÉTIÉ

*Paesaggio, 2012*

Quatre photographies, encres et collages

Chacune signée par les auteurs et datée

53 x 33 cm

L'œuvre est enrichie d'une poésie calligraphiée par Salah Stétié.

Reproduction de l'une d'elles



## PAESAGGIO



L'esprit  
fuit vers le haut  
La vie  
c'est vers le bas  
qu'elle fuit.  
L'un et l'autre  
sont de même côté.  
Il n'y a point de  
Pauvres, ni de Sais.



POM

1962





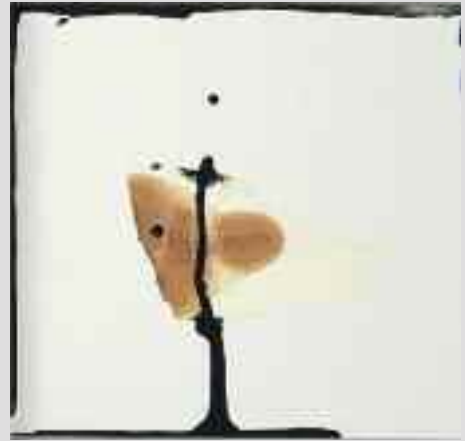


131

**Joël LEICK - Salah STÉTIÉ**

*Le débat avec la beauté*

Texte poétique de Salah Stétié  
 illustré d'œuvres peintes par J. Leick  
 Signé par les auteurs et justifié III/VI  
 Collection "Mémoire" 2012, in 16°  
 (Emboîtage en bois réalisé par l'artiste)  
 Musée Paul Valéry, Sète p 174



132

**Joël LEICK - Salah STÉTIÉ**

*L'arbre langue*

Texte de Salah Stétié enrichi de neuf  
 aquarelles et encre par J. Leick  
 Signé par les auteurs au colophon et  
 justifié 50 d'un tirage à 60  
 exemplaires sur Vélín BFK  
 Editions Akaré Arichi, 2001, In 4°  
 (Emboîtage et couverture peints)  
 Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
 (p.174).



# ROBERT LOBET

Né en 1946

## BIO EXPRESS

Né en 1956 à Nîmes où il vit et travaille. Graveur et peintre, il aime à s'approcher des formes élémentaires qu'offre la nature. Le linéaire, le minéral, le substantiel, sont les clés majeures de sa gamme. Amoureux des lignes, il est également éditeur (Les éditions de la Margeride) et dialogue régulièrement avec des écrivains de premier plan à travers la création de nombreux livres d'artistes.



CFL



133

**Robert LOBET - Salah STÉTIÉ**

*Avant-Lire*

Texte calligraphié de Salah Stétié illustré de deux estampes par R. Lobet  
Signé par les auteurs au colophon et justifié 16 /35

(Emboîtement peint)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.258). In 8°

On y joint une version publiée du même ouvrage.



134

Robert LOBET - Salah STÉTIÉ

*Sans titre*

Gravure

Signée

50 x 37 cm

L'œuvre est enrichie d'un texte calligraphié par Salah Stétié.

# NJA MAHDAOUI

Né en 1937

## BIO EXPRESS

Né en 1937 à Tunis où il vit et travaille. Artiste visuel, on l'a comparé à un « chorégraphe des lettres ». Cependant ce calligraphe semble avoir dépassé les signes et les codes pour se hisser au-delà des lettres elles-mêmes, s'appropriant un alphabet tout personnel. Son art à la fois patient, inventif et d'une exigeante méticulosité, en fait un virtuose de la calligraphie contemporaine érigée en art abstrait. Nja Mahdaoui n'est pas seulement créateur de formes il est également inventeur de supports, et c'est aussi bien sur papier, tissu ou céramiques qu'il a su trouver des voies à son efflorescente expression.

CFL



### QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2005 Bibliothèque Nationale de France - L'art du livre arabe, Paris
- 2007 Meem Gallery, Dubai
- 2010 L'alchimie des signes, galerie Omagh, Paris



135  
Nja MAHDAOUI  
*Calligraphie, 2000*  
Deux impressions sur  
papier  
Chaque signée et datée  
56 x 75 cm

reproduction de l'une d'elles

# ANDRÉ MASSON

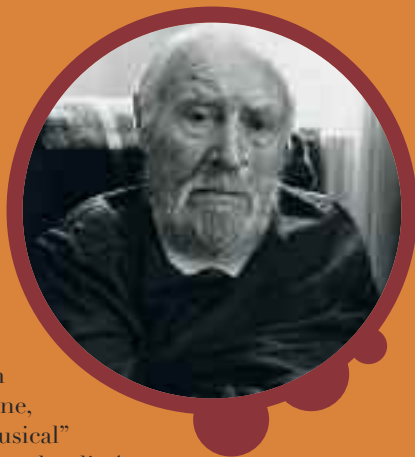
(1918-1990)

COMMENTAIRE

## MASSON, UN DES DERNIERS GRANDS

J'ai connu André Masson dans les ultimes années de sa vie et il n'avait rien perdu de son génie. Il venait parfois en famille prendre le thé chez Suzanne Tézenas, l'une des dernières grandes dames du siècle dernier dont on disait qu'elles "faisaient Paris". Suzanne, fondatrice, entre autres, du "Domaine Musical" que présidait le jeune Pierre Boulez. Son salon littéraire était fréquenté par une élite intellectuelle rare. J'y ai rencontré Mandiargues, Octavio Paz, Jean Paulhan, Henri Michaux, Jean-Louis Barrault et Madeleine Renaud, et d'autres. J'aimais beaucoup Masson, l'un des derniers grands peintres surréalistes créateurs. J'ai acquis de grands dessins à l'encre qu'il affectionnait, dont celui qui se trouve sur ces cimaises et qui évoque, à sa façon mystérieuse, la guerre d'Algérie.

S.S



136

André MASSON

*Algérienne à la prison Saint Paul, circa 1957/1958*

Encre de Chine

Signée en bas à droite

52 x 65 cm

Provenance : Galerie Leiris (n° photo 5704).

# Georges MATHIEU

(1921-2012)

## BIO EXPRESS

Mathieu fait partie du paysage artistique français de l'immédiat après guerre qui voit poindre le succès de l'abstraction. Les années 70 le consacrent et démocratisent par l'édition de ses affiches pour Air France. La firme aérienne annonce sa modernité et choisit pour porte-étendard Mathieu bien sûr. Les années 90 le redécouvrent, tout comme les années 2000 et 2010. Sans cesse redécouvert, Mathieu ne fut en fait jamais oublié et il est même en avance pour être redécouvert en 2020.



MO



137

Georges MATHIEU

*Sans titre, 1961*

Encre, gouache et collage

Signé en bas à droite avec un envoi

10,5 x 21 cm

Légèrement insolé.

le vie  
de Mathieu  
avec  
la Mathieu

61



138

Georges MATHIEU

*Composition, 1961*

Gouache sur cartoline noire

Signée et datée avec un envoi à Salah Stétié

48 x 67 cm

Bibliographie : Musée Paul Valéry Sète (p.58).

# YVAN MECIF

Né en 1948

COMMENTAIRE

## YVAN LE DILETTANTE

J'ai connu Yvan Mécif à l'occasion de la sortie d'un numéro de sa revue Rémanences qui m'était consacré. C'était il y plus de trente ans. Cet écrivain, ce poète, cet essayiste avait aussi le goût de peindre. Il confectionnait sur du papier, son support habituel, et des tubes d'acrylique, plus quelques crayons de couleur, des sortes de placards, au sens surréaliste du terme, où il aimait inscrire ses mots et les miens. J'appréciais cette liberté d'une démarche qui n'avait rien de professionnel. Parfois Yvan Mécif laissait tomber sur son travail une goutte d'or.

S.S



139

**Yvan MECIF - Salah STÉTIÉ**  
*Eclaboussures*

Texte calligraphié de Salah Stétié enrichi de quatre peintures par Y. Mécif  
Signé sur la couverture par les auteurs et daté 1996  
Couverture peinte par l'artiste  
In folio



# RICARDO MOSNER

Né en 1948

## BIO EXPRESS

Eclectique est une des caractéristiques de Mosner qui comme Pinoncelli organise à la fin des années 60<sup>e</sup> performances et happening. Entre 70<sup>e</sup> et 80<sup>e</sup>, il joue une vingtaine de spectacles picturaux avec sa troupe "Le théâtre en Poudre". Il devient acteur avec Copi, Frears et Jérôme Savary dont le dernier spectacle à l'Opéra Comique fut un chef d'œuvre (surtout le 1<sup>er</sup> acte)

Mosner a évidemment touché au domaine de l'affiche et de l'édition illustrant les pochettes de disques (entre autres).

MO



140

**Ricardo MOSNER - Salah STÉTIÉ**

*Le Petit Opéra*

Texte de Salah Stétié enrichi de dessins et aquarelle par R. Mosner

Signé par les auteurs sur l'étui, daté 2006 et justifié 1/6 au colophon

Editions Mémoires, 2006, in 16° à la chinoise

Bibliographie Musée Paul Valéry, Sète p 236

# KANG MYONGHI

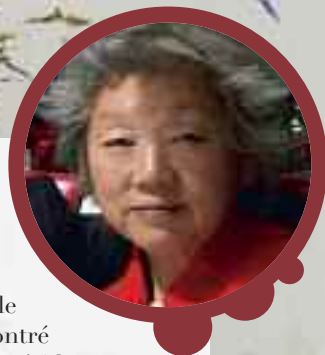
Née en 1947

COMMENTAIRE

## MYONGHI DE PARIS ET SÉOUL

Myonghi Kang signe tous ses travaux de peinture et ses dessins de son seul prénom, célèbre chez certains connaisseurs qui suivent avec passion les aventures de la création picturale la plus récente et la plus audacieuse. J'ai rencontré cette artiste par hasard, invité comme l'un des présidents de l'AICA (Association internationale des critiques d'art) à l'exposition d'une vingtaine de ses toiles à la magnifique Chapelle des Cordeliers dans le 5ème arrondissement de Paris. Coréenne issue d'une famille connue de Séoul, elle vivait alors dans la capitale française, avait un immense atelier à Montreuil et peignait de grands tableaux violents et calmes, d'une palette admirablement subtile où se croisaient des signes et des lignes pour donner à voir, par-delà l'abstraction conquise sur la nature dominée, la sérénité de son aventure intérieure. J'aime sans réserve une telle démarche.

S.S



## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1977 Exposition collective à la galerie Harry Jancovici à Paris.
- 1989 Rétrospective au musée d'Art contemporain, Séoul.
- 1995 Paris à la Galerie Di Meo, et au Couvent des Cordeliers de Paris.



141

**Kang MYONGHI**

*Sans titre*

Huile sur toile

Signée

162 x 130 cm

# DOMINIQUE NEYROD

Née en 1955

## BIO EXPRESS

Neyrod suit un parcours artistique classique d'une belle qualité d'enseignement et se forme à la peinture et à la gravure. Ses sources d'inspiration proviennent des éléments issus de la nature, herbe, arbre... Son œuvre a attiré le regard du critique d'Art Lydia Harambourg qui lui a consacré un long article dans la Gazette Drouot du 20 janvier 2012.

Courez l'acheter, c'est le n°3.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

La Galerie UNIVER Paris 11<sup>ème</sup> l'expose régulièrement.



142

**Dominique NEYROD**

**Salah STÉTIÉ**

*L'Écri-Vain*

Texte calligraphié de Salah Stétié illustré de trois eaux-fortes par D. Neyrod Signé par les auteurs au colophon et n° 3 (10 exemplaires manuscrits.) Transignum & Co éditeur, 2006, in 4°

(Sous emboîtage plastique recouvert d'une gravure)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.238).

On y joint une gravure par Dominique NEYROD "le chemin de Palmyre", 2009, signée Justifiée 1/10 et daté 2013 au dos avec un envoi. 49 x 64 cm (la planche.)

# Marjolaine PIGEON

Née en 1977

**BIO EXPRESS**

Marjolaine est dotée de courage et animée d'une solide vocation. En 2002 à l'âge de 25 ans elle expose à Paris et en Isère. En 2003 elle grave sur un texte de Stétié et en 2004 l'Institut Français de Séville l'expose. J'invite à aller voir son site pour une courte suite mais déjà importante, d'œuvres et d'expositions.



MO



143

**Marjolaine PIGEON - Salah STÉTIÉ**

*Souvenir de l'aigle de Jean*

Poésie calligraphiée de Salah Stétié avec quatre gravures par M. Pigeon

Signé par l'auteur au colophon, daté 2003 et justifié V/V

In 4° au carré (Sous étui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète p.207.

On y joint la version publiée, signée de l'auteur et justifié 12/30, Editions Signum, 2003.

# Max PARTEZANA

Né en 1956

## BIO EXPRESS

« *Je peins, je froisse, déchire, découpe, assemble, ainsi naissent mes collages* »  
dixit l'artiste.

Il n'est pas étonnant que ce règne de l'aléatoire revisité et recomposé ait attiré l'œil et la plume de Raphaël Monticelli, critique d'art avisé et défenseur du groupe Support/Surface et de son évolution.

Partezana a été l'invité de la librairie LAURE MATARASSO à qui vous demanderez la liste des expositions.



MO



144

Max PARTEZANA

Salah STÉTIÉ

*Jazzland*

Poème de Salah Stétié avec  
quatre collages par  
M. Partezana

Signé par les auteurs au  
colophon et justifié 12/63

Editions Trames, 2013

Grand in 8°

(Etui)

# Marc PESSIN

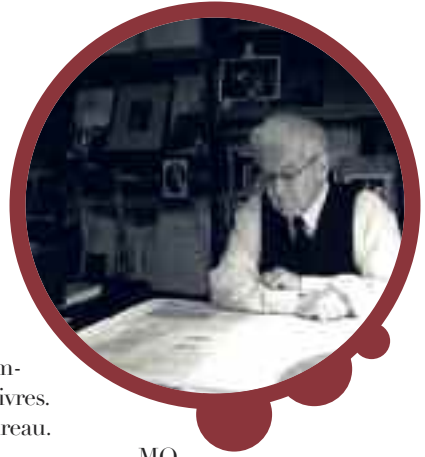
Né en 1933

## BIO EXPRESS

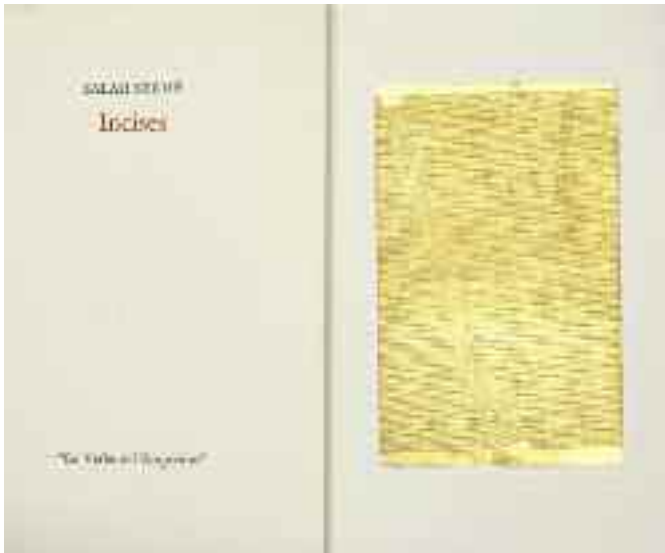
« Chez moi le secret est devenu instinctif » dit Marc Pessin.

Ce n'est pas le hasard si à 17 ans Marc Pessin grave déjà pour l'édition dans le secret des ateliers où tout part d'une idée, d'une feuille blanche et d'un outil pour seul langage.

85 bibliothèques dont la BNF ont déjà compris qu'elles ne pouvaient se passer de ses livres. Visitez-les, la liste est disponible à mon bureau.



MO



145

Marc PESSIN  
Salah STÉTIÉ

*Incises*

Poème de Salah Stétié avec 3 gravures originales estampées sur feuille d'or de M. Pessin

Signé par l'artiste et justifié XIV/ XV (tirage à 100 exemplaires)

Editions Le Verbe et l'Empreinte, 1988, petit in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.74).

# Anne POURNY

Née en 1943

## BIO EXPRESS

« Je suis passionnée par la mer. Je l'aime dans ses excès, à la fois d'une grande violence et d'une extrême douceur. Elle est à l'image de la vie », dixit Anne Pourny. Notre ouvrage « Les 7 jardins de la mer » illustre au mieux cette passion pour l'élément liquide tour à tour plaisir, force, grandeur dont les colères nous étonnent par leur violence débridée.



MO



146

Anne POURNY - FADY - Salah STÉTIÉ

*7 Jardins de la mer*

Poèmes de Salah Stétié avec sept gravures, un médaillon original (sur l'étui) par A. Pourny et illustrés de huit calligraphies par Fady

Signé par les auteurs au colophon et justifié 31 /41

Editions Signum, 2007, grand in- 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.264).





147

Anne POURNY

*Sombre cyprès*

Peinture sur toile et collages

Signé en bas à droite

Au dos contresigné et daté

130 x 162 cm

# Aref RAYESS

(1928-2005)

COMMENTAIRE

## AREF, PEINTRE DES SOLITUDES

Aref Rayess, peintre druze, qui a son musée personnel à Aley (Liban), musée créé après sa mort il y a un quart de siècle par sa communauté, a longtemps vécu en Afrique. Il a rapporté de son séjour dans le continent noir d'étranges paysages reconnaissables bien que fantastiques. Ce peintre, rieur et gai en apparence, développait un fond de mélancolie qui provoquait chez lui, une fois rentré dans son pays, une nostalgie permanente des ailleurs. C'est ainsi qu'il joua à décomposer le corps humain pour en inscrire seulement la trace sur sa feuille de papier ou encore qu'il lui arriva que, de la chose vivante, son travail ne retienne que la palpitation nerveuse, arborescence traduite par une technique allégée par recours à l'encre diluée. Deux œuvres présentées dans ma collection en témoignent.



S.S

### QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2002 Noir et Blanc - Temps et Homme d'Aref Rayess, Espace SD, Beirut
- 2001 Chants du carré - Galerie Janine Rubeiz, Beirut, Lebanon
- 1995 Centre Culturel Français, Beirut, Lebanon
- 1993 Hommage au petit prince, French Cultural Center, Beirut
- 1971 Galerie Manoug, Beirut, Lebanon
- 1964 Dracy Gallery, New York
- 1964 Galerie La Licorne, Beirut, Lebanon



149

Aref RAYESS

*Sans titre, 2009*

Lavis d'encre

Signé et daté en bas à droite

23 x 30 cm à vue

148

Aref RAYESS

*Personnages, 1965*

Trois crayons et frottage réunis en un même encadrement. Chacun signé et daté

26 x 18 cm



# Henri RENOUX

(1928-2004)

COMMENTAIRE

## HENRI, LE CALLIGRAPHE ANGÉLIQUE

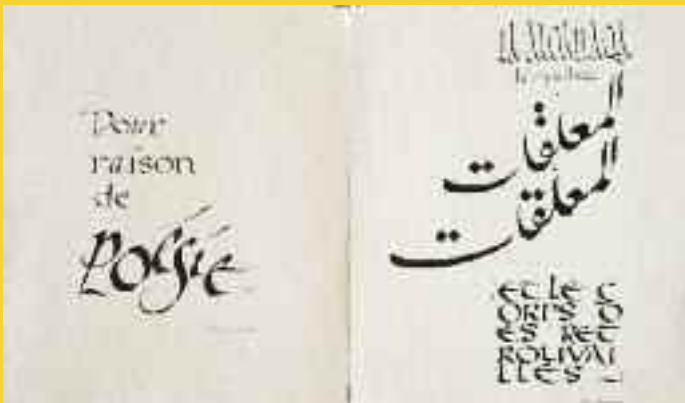
Henri Renoux avait la technique du roseau traceur, le calame, dans plusieurs langues : l'arabe, le français, l'hébreu et le latin. Je crois aussi qu'il savait inscrire son inspiration de calligraphe doué autant que modeste en cyrillique et en éthiopien, mais je n'ai pas vu personnellement de ses œuvres dans ces alphabets-là. Il avait appris l'écriture, notamment arabe, auprès des plus grands maîtres et c'est ainsi que, passionné par le mystique iraquien Hallaj autant que je l'étais moi-même, il m'a demandé de collaborer avec lui pour un livre où s'inscriraient, avec une élégance infinie, des mots et des vers d'amour de ce plus grand des martyrs de l'Islam dans un livre que je préface-rais. Ce que j'ai accepté immédiatement. L'amour était le maître mot de cet inspiré avec qui j'ai fait d'autres livres d'artiste où il abandonnait sa main écrivante pour user, aurait-on dit, de ses ailes, si léger et fluide était le tracé de ses lignes. En convalescence à la suite d'un infarctus, il calligraphiera sur une seule page tout un recueil de moi qui venait de paraître chez Gallimard sous le titre : *L'Autre côté brûlé du très pur*. Henri est mort le roseau à la main.

S.S



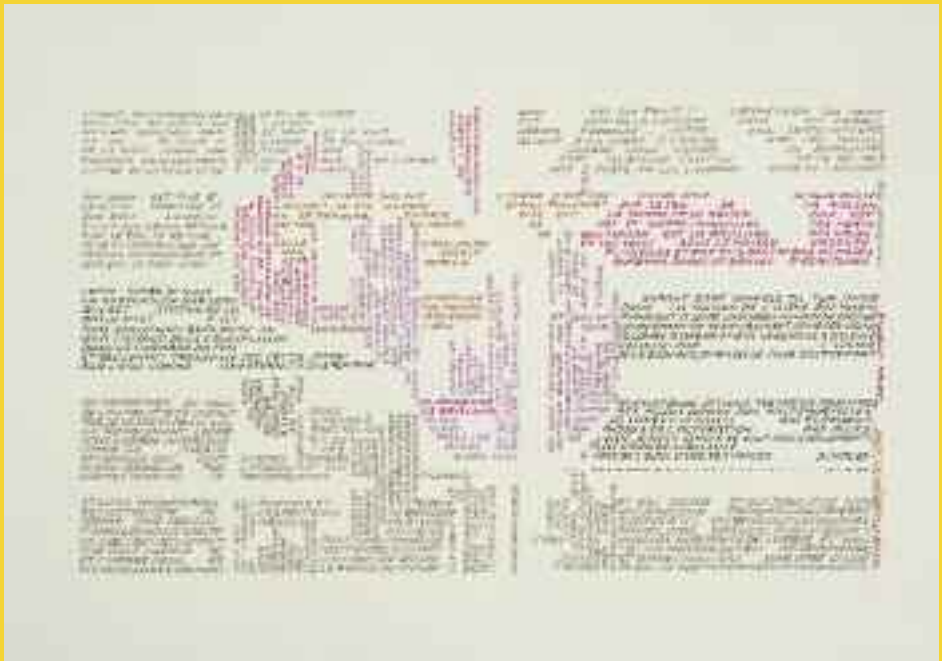
### QUELQUES OUVRAGES...

Le chant des chants, Calligraphie arabe et hébraïque. Paris Alternatives, 2000  
Opus cantabile, Variation sur la cantique des cantiques, Toulouse s.n, 1998



150

**Henri RENOUX**  
*Pour raison de poésie*, 1996  
vingt-cinq encres  
(en feuilles)  
Chaque signée et datée  
30 x 23 cm



151

**Henri RENOUX – Salah STÉTIÉ**

*Fièvre et guérison de l'icône, 1998*

Recueil poétique de Salah Stétié calligraphié à l'encre de couleur par Henri Renoux

Signé, daté et titré

28 x 38 cm

Musée Paul Valéry, p 154

On y joint un petit portfolio de douze encres (21 x 15 cm)

# Antonio RECALCATI

Né en 1938

BIO EXPRESS

Recalcati est un contestataire. En 1963 il réalise avec Aillaud et Arroyo une série de toiles en commun sur la « mort tragique de Marcel DUCHAMP » signifiant ainsi le retour à la peinture malgré Duchamp. Cette mise à mort du père n'est pas sans laisser de trace dans le monde artistique qui s'élève avec force contre les trublions. Mais au moins ont-ils réussi à provoquer une polémique en s'attaquant à un monstre sacré stérilisant, à l'image des grands arbres sous lesquels rien ne pousse. Depuis Recalcati détourne, se moque, réinvente, recompose : figures, membres, intérieurs et tout autre sujet qu'il juge d'intérêt et maléable.



MO



152

Antonio RECALCATI ?

*Visage, 1972*

Technique mixte sur papier contrecollé sur carton

Signée et datée

42 x 45 cm

# Juliana SERAPHIM

(1934 - 2005)

COMMENTAIRE

## JULIANA LA VOYANTE

Elle était une des plus belles femmes qu'on pouvait rencontrer au Liban. Cette réfugiée originaire de Palestine, Juliana Séraphim, était un rêve. Et son œuvre, de tableau en dessin et de dessin en gravure, était une suite de rêves. Elle s'attardait voluptueusement dans les jardins du surréalisme finissant et comptait dans le mouvement, à Paris et en Italie, beaucoup d'amis et d'admirateurs, dont Leonor Fini qu'elle voyait à chacun de ses passages en France. L'œuvre que présente ma collection, à dominante de vert onirique, est l'une des dernières qu'elle ait peintes avec, comme d'habitude, un recours au paysage intérieur reconstitué amoureuxment dans ses détails, chacun de ceux-ci comme branche de l'arbre des merveilles qu'elle voyait la première et, par la suite, qu'elle donnait à voir sur sa toile. À la mort de cette fée, il se fit un trou dans nos propres rêves.

S.S



153

**Juliana SERAPHIM**

*L'œil cet animal  
charmant*

Huile sur toile  
Signée en bas à  
droite

Au dos contresignée  
et titrée  
60 x 71 cm



# Mohammed Saïd SAGGAR

Né en 1934

COMMENTAIRE

## SAGGAR, UN MAÎTRE VENU D'IRAQ

Mohammed Saïd Sagggar, qui vient de faire l'objet d'une célébration solennelle à l'Institut du Monde Arabe, est l'un des deux ou trois plus grands calligraphes actuellement vivants. Fils d'une des plus hautes traditions de son art, il a, tout en puisant dans ce qui fut créé avant lui, en langue arabe, en langue turque ou en langue persane, exploré des voies inconnues et imaginé d'étonnants styles d'écriture qui font de lui un innovateur irremplaçable. C'est lui notamment qui aura simplifié les caractères arabes, si compliqués à l'utilisation quotidienne, pour les mettre à la portée de l'informatique. Et c'est moi qui, le premier, ait désiré introduire la calligraphie arabe en tant qu'accompagnatrice du livre en langue française. Poète et prosateur de langue française, j'ai demandé à Sagggar l'Iraqien, venu s'installer à Paris, d'illustrer avec des calligraphies classiques de sa main ma première traduction de Poèmes de Djaykour de Badr Chaker es-Sayyâb, aux éditions Le Calligraphe (Philippe Picquier) et, par la suite, mon livre d'essais Archer aveugle aux éditions Fata Morgana. S.S



154

Mohammed Saïd SAGGAR

*Calligraphie d'un vers de Saadi Youssef poète irakien*

Eau-forte sur Chine appliquée. Non signée

14 x 31 cm



# Nadia SAIKALI

Née en 1936

COMMENTAIRE

## NADIA LA RAFFINÉE

Nadia Saïkala, depuis des dizaines d'années qu'elle peint, n'a pas réussi à se reposer un seul jour ni une seule nuit. Elle cherche. Elle cherche la couleur et ses nuances et, d'une couleur à l'autre, elle cherche ou le camaïeu ou, à l'inverse, les plus audacieux contrepoints. C'est une nature passionnée, une expérimentale avide de nouveaux savoirs. Elle y eut même une période de sa vie où sa préférence alla, plutôt qu'à la couleur, à la lumière, qu'elle fit bouger électriquement dans des compositions mobiles où la lumière, justement, se conjugait avec elle-même. Mais toujours elle revenait à ses couleurs bien-aimées dont elle souhaitait – dont elle souhaite – sinon résoudre, du moins approfondir le mystère. Cette Libano-française est, parmi les femmes de palette et de pinceau, une qui compte.

S.S



155

Nadia SAIKALI

*Sans titre*

Huile sur bois

Signée vers le haut

20 x 20 cm

# Michaëlle-Andréa SCHATT

Née en 1958

## BIO EXPRESS

Peu d'informations nous sont parvenues sur cette artiste qui ne recule devant aucune difficulté.

Schatt se lance dans un In-plano à la chinoise avec couverture et illustrations peintes ce qui demande une solide expérience.

Il me reste à mieux la découvrir, je reste à l'écoute.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2013 Galerie Isabelle Gounod, Paris
- 2011 Reconstitution de la dissoute, Musée Gap
- 2011-12 Le livre d'artiste, Six jours les plages
- 2009 La dilatation du paysage, Belfort



156

**Michaëlle-Andréa SCHATT  
Salah STÉTIÉ**

*Graffiti sur un mur à bœufs*

Poème calligraphié de Salah Stétié illustré de dessins ou peintures par M-A Schatt, couverture peinte

Signé par les auteurs et justifié 2 (trois exemplaires originaux)

Collection Mémoires, 2007, in plano à la chinoise

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète p.266.

# Gérard SEREE

N  en 1949

## BIO EXPRESS

Admis à la Villa Arson qu'a cofond e Henri Maccheroni, l'artiste suit l'enseignement de Daniel Dezeuze qui y professe avec Claude Viallat apôtre de support-surfaces.

Serr e réalise une série de monotypes sur le corps en mouvement et met son art au service des livres d'artistes.



M.O

157

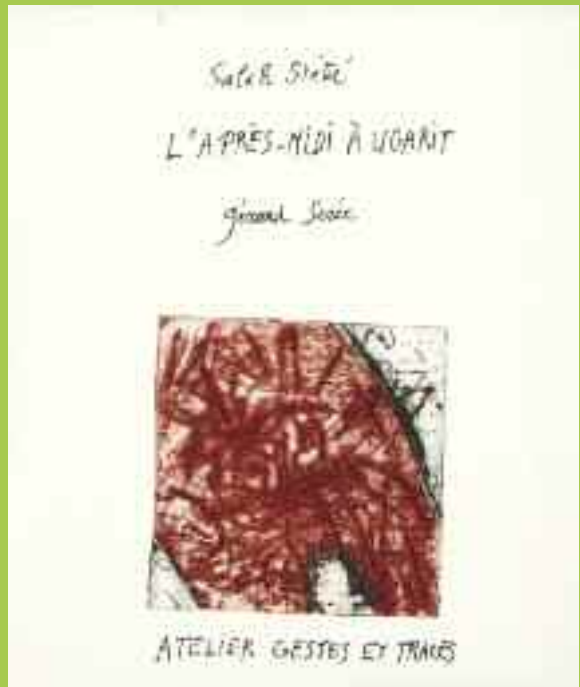
Gérard SEREE -  
Salah STÉTIÉ

*L'après-midi à Ugarit*

Poème calligraphié de  
Salah Stétié illustré de  
huit gravures par G. Ser e  
Cet ouvrage est un des 17  
exemplaires d'essai.

La version publi e  
bénéficiant du texte "La  
sommnambule" par les  
mêmes auteurs.

Justifié 1, signé par  
l'auteur au colophon  
Editions Atelier Geste et  
Traces, 2006, petit in 4   
carré



# Yim SETAIK

Né en 1947

COMMENTAIRE

## YIM LE PSYCHOLOGUE DES VOLUPTÉS SUBTILES

Yim Setaik est le mari de Myonghi, Coréen comme elle. Comme elle, il partage son temps entre la lumière de l'île de Jangju à l'extrême sud du pays et le Boulevard Montparnasse de Paris où il a ses habitudes. Quand il est en France, tous les deux passent le meilleur de leur temps à peindre dans leur belle et vaste demeure du centre de la France, maison dont les assises remontent au Moyen-Âge, aux environs de Tours. C'est l'éclat doux de la Touraine qu'on retrouve dans ses magnifiques portraits et dessins, longtemps médités, exécutés – notamment sur des années pour la peinture – avec des reprises infinies, jusqu'au chef-d'œuvre. Ses nus, sur des papiers soyeux et grattés, donnent le même sentiment de vie et de perfection. Comme la nuance de la couleur ou de la lumière, Yim capte avec délicatesse la psychologie d'un visage ou, même, celle d'un corps féminin accompli dans ses sinuosités, voluptueuses, dans un érotisme asiatique des plus affinés et raffinés. J'ai accompagné un album de nus de ce peintre, sur son insistance, de certains de mes poèmes.

S.S

158

Yim SETAIK

*Nu allongé, 1998*

Fusain et frottage sur papier chiffon

Signé et daté en bas à droite

68 x 100 cm



159

Yim SETAIK - Salah STÉTIÉ

*Desseins*

Deux albums comprenant chacun six lithographies par Yim Setaik :

- L'un enrichi d'une suite poétique calligraphiée par Salah Stétié à même les lithographies

- Le second, version publiée, illustré de lithographies par Yim Setaik, signées et justifiées 3 / 65

Editions De La Tempête, 1995,

in plano

(Emboîtage)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.124).



# Gustave SINGIER

(1909-1984)

## COMMENTAIRE

Son enfance dans la Belgique occupée par les armées allemandes fut perturbée par la proximité des combats. Ne nous étonnons pas qu'il soit choisi pour illustrer l'admirable texte de Julien Gracq qui met en scène la vie de tous les jours sur la ligne de front lors de la première guerre mondiale. L'attente des combats, le feu, la fumée, la guerre ; toutes ces choses que Singier déteste lui serviront de source d'inspiration pour mieux s'élever contre.



M.O



160

**Gustave SINGIER- Julien GRACQ**

*Un balcon en forêt*

Texte de J. Gracq largement illustré de lithographies par G. Singier

Exemplaire HC 25

Préface tirée à part de Lescure et Singier

Ed. Robert Blanchet, 1973

In 4°

(Etui)

On y joint : Pierre-Yves TREMOIS – ERASME, Eloge de la folie, incomplet



**161**

**Gustave SINGIER**

*Sans titre, 1973*

Pastel et encre

Signé et daté en bas à droite

33 x 24 cm

On y joint une lithographie couleur signée et justifiée 8/100,  
mesurant 38 x 27 cm.

# Anne SLACIK

Née en 1959

COMMENTAIRE

L'œuvre de Slacik s'inspire aussi bien de la peinture de la Renaissance (Piero della Francesca) que de la peinture contemporaine (Rothko), ce qui fait un grand écart de temps comme de pensée.

Les deux œuvres que nous présentons se réfèrent plutôt à ce dernier par leur esprit nihiliste qui nécessite une lecture très intellectuelle, car ce n'est qu'une fois accrochée à votre mur que l'œuvre prend son sens et sa dimension, alors...



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 2013 Galerie Julio Gonzalez, Arceuil  
Musée Arthur Rimbaud et musée de l'Ardenne
- 2012 Musée Ingres Montauban
- 2010 Galerie L'or du Temps, Paris



162

Anne SLACIK  
Salah STÉTIÉ

*La substitution*

Nouvelle de Salah Stétié enrichie de huit aquarelles sur Vélin d'Arches par A. Slacik

Signé par les auteurs et justifié 4/30. Editions Fata Morgana, 2006, In 4°

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.243).





163

Anne SLACIK

*Ciel*

Peinture et sable irisé sur toile

120 x 60 cm

# Tony SOULIE

Né en 1955

## COMMENTAIRE

Que Tony Soulié et Salah Stétié se comprennent c'est certain. Cela se devine dans le titre de l'œuvre qu'ils ont créée ensemble.

Cette création est un moment de bonheur partagé entre le poète lumineux et l'artiste talentueux qui fut l'un des piliers de la "nouvelle abstraction" française des années 1970-1980. Ils ont eu raison de nous le faire savoir.

PS : N'enchérissez pas trop, je voudrais offrir cette peinture à ma mère.

MO



## QUELQUES EXPOSITIONS...

- 1992 Exposition universelle de Seville
- 1997 Exposition photographique au Musée d'Art Contemporain d'Honolulu-Galerie Proté, Paris
- 2007 Retrospective *Panorama* au Palais Synodal à Sens

164

### Tony SOULIE - Salah STÉTIÉ

*Nuage de soleil sur l'inscription qui va venir, 2005*

Peinture et crayon sur papier fort

Signé et daté

159 x 119 cm

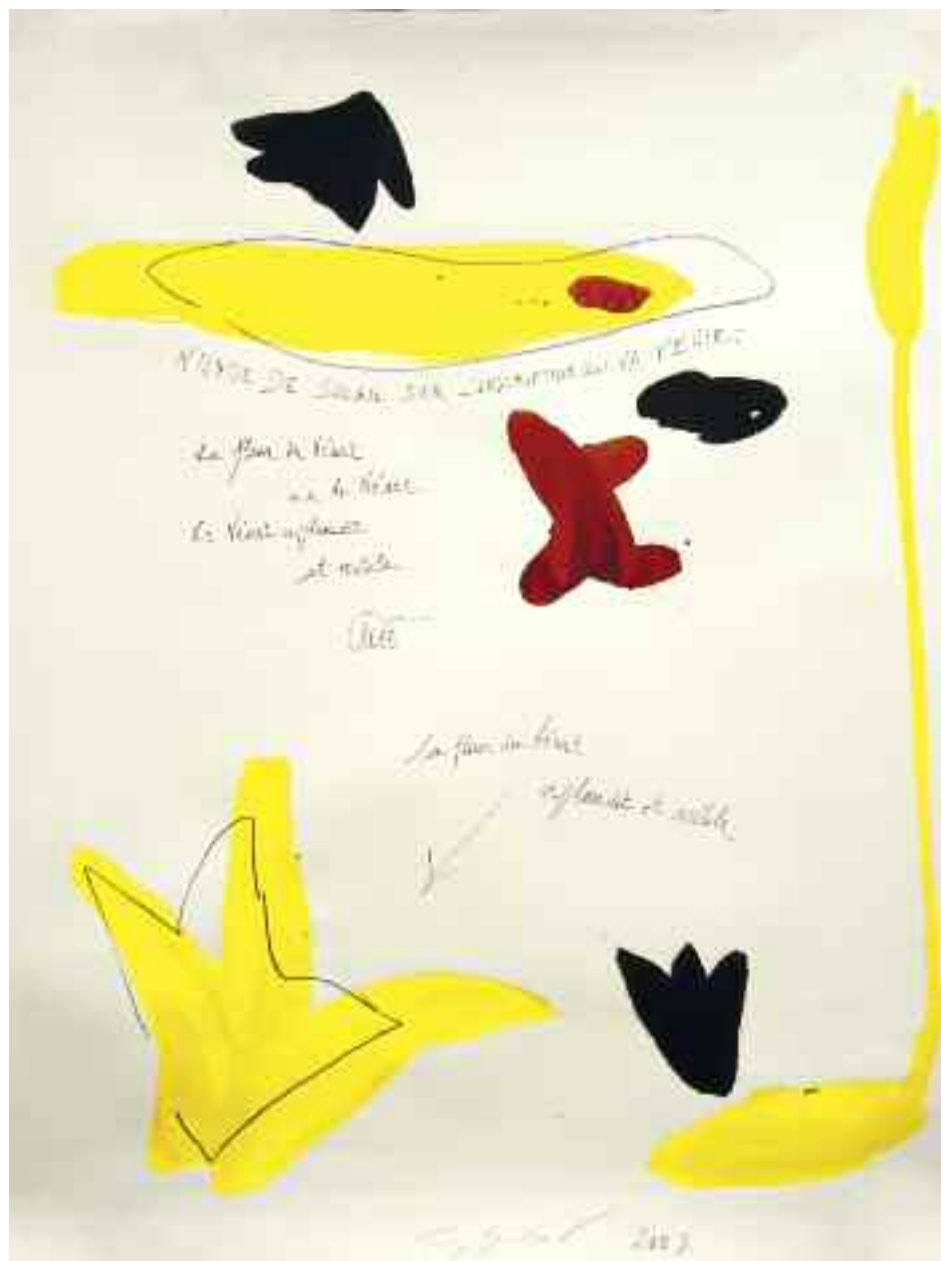
L'œuvre est enrichie d'un aphorisme calligraphié par Salah Stétié.

Bibliographie :

Collection « Mémoires », Eric Coisel.

Musée Paul Valéry, Sète p.208.





# Antoni TAPIES

(1923-2013)

## COMMENTAIRE

En 1943, Tapiès commença des études de droit que par bonheur il abandonna très vite. Par bonheur aussi le gouvernement français en 1950 lui accorda une bourse d'études et de ses longs séjours à Paris résulte encore le fait que l'artiste expose à l'excellente galerie Lelong.

Tapiès est le digne héritier de la génération des Picasso-Gris-Mirò.



MO



165

Antoni TAPIES - Salah STÉTIÉ

*Bois des cerfs*

Poème de Salah Stétié avec deux eaux-fortes sur Vélín d'Arches par A. Tapiès

Chacune signée et justifiée 8/90 vv

Editions Fata Morgana, 2003, in - folio

(Etuí)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.209).

# Shafik ABOUD

(1926-2004)

## BIO EXPRESS

Né dans les montagnes du Liban où il commence ses études d'art, Abboud suit les cours de l'Académie Lhote à partir de 1947 puis fréquente l'atelier de Fernand Léger et de Metzinger, ce qui le dote de solides connaissances vu les diversités d'enseignement.

Son œuvre, subtile et dotée d'une richesse d'écriture toute orientale, s'inscrit dans l'École de Paris de l'immédiate après-guerre.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

Se référer au catalogue de la Galerie Claude Lemand qui l'a exposé de 1988 à nos jours. Ne vous trompez pas d'adresse, la Galerie Lamand s'est installée il y a quelques années dans le 6<sup>ème</sup> arrondissement.

MO

166  
Shafik ABOUD  
*Sans titre, 1964*

Lithographie  
Signée et datée  
54 x 64 cm



# Richard **TEXIER**

Né en 1955

## BIO EXPRESS

Lire la biographie de Texier c'est s'attaquer à une véritable encyclopédie. Il faut se passionner pour Victor Segalen et Raymond Roussel, puis faire un détour pour visiter la maison de Chassac, Dubuffet, Richard Long ou P. A. Gette.

Le soir même, traverser l'Atlantique pour rencontrer Nam June Paik, Donald Judd et Beuys, dans la foulée passer une thèse de doctorat en arts plastiques et le lendemain foncer chez Keith Haring et chez Basquiat.

Epuisant n'est-ce pas ? Car la suite est à l'avenant.

MO



167

**Richard TEXIER - Salah STÉTIÉ**

*Se noyer en eau sèche*

Recueil d'aphorismes de Salah Stétié illustré de sept gravures par R. Texier, signées et justifiées. Signé par l'auteur au colophon et justifié 48 /60 Editions Dutrou, 1998, in - folio

(Emboîtement plexiglas)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.94).

# Gérard TITUS-CARMEL

N  en 1942

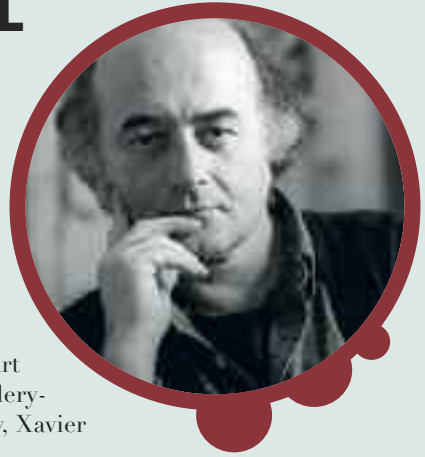
## BIO EXPRESS

Titus-Carmel se passera de mes recommandations.

Il suffit de regarder les galeries qui l'ont exposé et dont je ne saurais donner la liste exacte mais dont je connais la qualité : Galerie du Fleuve, Galerie Templon, Galerie La Hune, Galerie Baudoin Lebon, Galerie Art actuel, Galerie Maeght, Nishimura Gallery-Tokyo, Sydney Studio Graphics Gallery, Xavier Fourcade New-York...

Pour les institutionnels, je vous épargne la liste qui est plus longue.

MO



168

Gérard TITUS-CARMEL  
Salah ST TIE

*L'après-midi à Ugarit*

Poème de Salah Stétié enrichi  
d'une eau-forte en couleurs par  
G. Titus-Carmel

Signé par les auteurs au  
colophon et justifié 37/ 45

Editions Al Manar, 2006

in 4 

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry,  
Sète (p.245).

On y joint une gravure couleur par  
l'artiste, sign e, justifi e HC, titr e  
avec un envoi



# Jean-Pierre THOMAS

Né en 1953

## COMMENTAIRE

### JEAN-PIERRE, LE MARIAGE AVEC LES MOTS

Chargé de la conservation des livres d'art à la Médiathèque d'Issy-les-Moulineaux, Jean-Pierre Thomas y a pris le goût du travail sur papier avec les poètes. Il est venu plusieurs fois (une quinzaine) me rendre visite avec des livres déjà préparés à subir les interventions complémentaires de celui qui – face au pinceau – tient la plume. Ses projets sont généralement d'une grande netteté dans la fantaisie. Quant à lui, sa palette est matisienne : couleurs pures, structures intégrées aux fonds plats dans lesquels elles se diluent, et quelquefois seulement – quand la page le permet – le fond est orné d'une jolie arabesque. Comme son maître Matisse, il y a chez Jean-Pierre Thomas un rêve d'Orient. J'ai, comme d'ailleurs Michel Butor, son autre ravitailleur en textes brefs, beaucoup aimé travailler avec ce peintre fou de couleurs et de mots.

S.S



169

Jean-Pierre THOMAS - Salah STÉTIÉ

*Aérostats*

Recueil d'aphorismes poétiques de Salah Stétié avec cinq œuvres originales dont la couverture par J.P. Thomas

Signé par les auteurs au colophon et justifié 8/ 40

Editions Carnet de la Limace Bleue, 2000, in 8°





170

**Jean-Pierre THOMAS - Salah STÉTIÉ**

*Mes Villes*

Quatre ouvrages

Texte de Salah Stétié illustré de treize peintures originales par J. P. Thomas (y compris la couverture)

Justifiés 3/35 -7/35 et justifié HC 7/15- 9/15. (Tirage à 50 exemplaires)

Editions La Limace Bleue, 2000, petit in 4°

(Etui peint)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.168).

171

**Jean-Pierre THOMAS**

**Salah STÉTIÉ**

*La chanson du pain d'épices*

Poème de Salah Stétié illustré d'une acrylique par J. P. Thomas

Signé par les auteurs au colophon

Justifié 3/4 et daté 2005

In 4° à la chinoise





172

**Jean-Pierre THOMAS - Salah STÉTIÉ**  
*Jarres captives*

Texte de Salah Stétié illustré de cinq acryliques et dix gravures sur bois par J. P Thomas

Signé par les auteurs au colophon et justifié sur 1

Editions Chez les Auteurs, 2001, in - folio

(Etui peint)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.169).

173

**Jean-Pierre THOMAS - Salah STÉTIÉ**  
*Fiançailles de la fraîcheur*

Poème calligraphié en français et en arabe par Salah Stétié avec une aquarelle et collage par J.P Thomas, exemplaire n°13/17

Signé par les auteurs au colophon Editions L'Attentive, 2002, in 8°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.169).



# Laurence SUTTON

Née en 1928

## BIO EXPRESS

Laurence Sutton traverse le siècle en restant résolument figurative. Sans doute doit-elle cette inclinaison à son passé d'illustratrice publicitaire pour qui les messages doivent être perçus immédiatement.

Le rendu recherché n'est pas photographique mais vise à restituer l'atmosphère ou le caractère du sujet.

L'artiste joue alors sur les ombres et les lumières préférant accentuer les contrastes que les détails.

MO

### QUELQUES EXPOSITIONS...

Pour les anglophones Royal Academy of Art, London  
Pour les francophones Exposition de Rennes les Bains

174

**Laurence SUTTON**

*Portrait de Salah Stétié, 1998*

Deux encres de Chine, rehauts  
de gouache

Signées et datées

26 x 18 et 29 x 21 cm

Reproduction de l'une d'elles

Bibliographie, Musée Paul Valéry,

Sète p 163



# Raoul UBAC

(1910-1985)

COMMENTAIRE

## UBAC AUX LAMPES

Raoul Ubac vint à moi par la poésie. Il était au sommet de son art – simple puissant, raffiné, utilisant pour les graver des matériaux primaires l'ardoise, le bois... – et tous les intellectuels amateurs de sa peinture se disputaient sa faveur poétique. Il n'intervenait que si vraiment il était conquis par la parole qui s'offrait. Car ce Belge qui vivait retiré était un homme d'intérieur et savait lire et, lisant, méditer. Un jeune éditeur voulait publier de moi une suite poétique très concentrée intitulée *Obscure lampe de cela*. Il lui envoya mon texte, Ubac l'aima : il en avertit l'éditeur, Jacques Brémond, qui était en train de composer le livre avec de caractères mobiles du XVIIe siècle. Brémond, au comble de la joie, m'en informa. Pour accompagner mes poèmes, le peintre-graveur imagina de graver sur de petites plaques de bois de lampes à huile antiques de style phénicien et gréco-romain. Ce sont ces gravures qui ont figuré dans le livre, attirant l'émerveillement des connaisseurs. Les gravures imprimées par ses soins, il m'offrit leurs bois en m'indiquant sur un plan la manière dont ces matrices des gravures devaient être disposées. Je suivis les instructions du grand peintre et, ambassadeur alors aux Pays-Bas, je confiai les bois originaux à un encadreur de mes amis qui les plaça en suivant à la lettre la volonté d'Ubac. Entre-temps, l'artiste mourut et c'est moi qui, au dos du tableau, dut authentifier le merveilleux travail de ce peintre aux yeux plus bleus que le ciel bleu.

S.S

175

**Raoul UBAC**

*Obscure lampe de cela, 1979*

Matrices d'empreintes en bois sculpté sur panneau

Non signé

50 x 60 cm

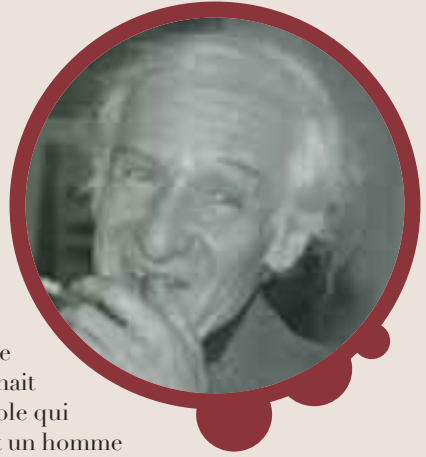
On y joint une suite poétique de S. Stétié enrichie de neuf bois gravés sur pur chiffon et une épreuve d'essai sur papier pelure signée et justifiée par R. Ubac

Signé par les auteurs au colophon et justifié sur 8 d'un tirage à 30 exemplaires

Jacques BREMOND éditeur, 1979

(Etui en altuglass)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.66).





Ces neuf bois gravés, que Raoul Ubac a souhaité voir mis en volume, ont servi à illustrer le poème de Salah Stétié (certificat au dos)

# Paul VALET

(1905-1987)

## COMMENTAIRE

Paul Valet se fait connaître en 1955 par un éclatant succès littéraire « Poings sur les i », Julliard, alors qu'on ne sait pratiquement rien de lui si ce n'est :

- qu'il est né à Moscou en 1905 dans une famille juive aisée
- qu'il se destine à la musique et y renoncera en 1936 pour devenir médecin à Vitry sur Seine.
- Que Valet n'est pas son nom et qu'il est né Georges Schwartz et a perdu toute sa famille à Auschwitz.
- Qu'en 1955 il a déjà fait paraître des recueils sans rencontrer de succès
- Qu'il est peintre et sera l'auteur de 400 tableaux.



MO

### Conseil

Après avoir enchéri sur notre peinture, il vous restera à trouver la collection éditée



176

Paul VALET

*Paysage*

Huile sur toile

Signée en bas à droite

16 x 24 cm

# Vladimir VELICKOVIC

Né en 1935

## BIO EXPRESS

Velickovic fait partie de cette génération marquée par la guerre dès son plus jeune âge. Son œuvre en porte la marque et nous en voyons les cicatrices dans sa peinture obsessionnelle, où se devine l'issue de toute condition humaine.

MO



## QUELQUES EXPOSITIONS...

Une quarantaine de musées se partagent son œuvre dans les 5 continents et encore plus de galerie l'exposent régulièrement.

177

**Vladimir VELICKOVIC**  
**Salah STÉTIÉ**

*Remémoration de Mansour Hallaj à  
St Patrick*

Deux ouvrages

Poème de Salah Stétié avec trois  
reproductions lithographiques de V.  
Velickovic

Signés par les auteurs au colophon,  
justifiés HC II/V et HC III/V

Editions Al Manar, 2006

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète  
(p.247).



# Xavier VALLS

(1923-2006)

COMMENTAIRE

## XAVIER, PEINTRE PRÉCIS ET DISCRET

J'ai rencontré Xavier Valls au milieu des années 70 dans le salon littéraire alors le plus brillant de France, celui de Suzanne Tézéas. Là, rue Octave Feuillet dans le 16ème arrondissement de Paris se retrouvaient certains des plus grands écrivains, musiciens dramaturges et peintres de la Ville-Lumière, de Ionesco à Henri Michaux, de Georges Auric à Pierre Boulez, de Nicolas de Staël à Georges Mathieu ou André Masson, d'André Pieyre de Mandiargues à Jean Paulhan et à l'Italien Giuseppe Ungaretti, etc. Valls, réfugié politique catalan et sa femme, d'origine suisse, étaient deux êtres délicieusement discrets et cette discrétion témoignait visiblement de l'intensité de leur vie intérieure : j'aimais causer avec eux et évoquer avec Xavier les problèmes suscités par sa peinture, tout à la fois réaliste et onirique, prise dans une sorte de brume diaphane et précise où les choses et les êtres semblaient révéler leur autre face, celle où se retrouvait captif leur secret. C'est ainsi que se fit un jour mon portrait. Le peintre parlait d'une voix douce et prenante et bientôt je serai invité à dîner chez lui, quai de l'Hôtel de Ville, où venait me saluer, rentré de l'école, leur fils, à peine adolescent, un certain Manuel...

S.S



178

**Xavier VALLS**  
*Couteau, 1978*

Mine de plomb  
Monogrammée et  
datée en bas à droite  
19 x 27.5 cm à vue  
Piqûres, insolé.





179

**Xavier VALLS**

*Portrait de Salah Stétié, 1979*

Lavis d'encre

Monogrammé et daté en bas à droite

20 x 14 cm

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p. 67).

# Maria Elena VIEIRA DA SILVA

(1908-1992)

## BIO EXPRESS

Notre gouache est née d'une rencontre, non pas fortuite mais provoquée par la création d'un salon artistique, celui de Madame Tézenas.

Il faut regretter de ne pas avoir fréquenté le Domaine Musical, le Salon de la rue Octave-Feuillet créé par Suzanne Tézenas et animé par Pierre Boulez.

On y parle littérature avec : Cioran, Paulhan, Moravia, Char et Bonnefoy y parlent de poésie ...

On y parle théâtre avec : Nabokov, Vilar, Ionesco...

On y parle peinture avec : Vieira da Silva, Masson, Michaux, Char, de Staël...

On y parle musique et on y rencontre entre autres Alan Berg, Schoenberg, Webern mais aussi Stravinsky en bref ceux qui ont prêté serment d'allégeance à l'Ecole de Vienne (Stravinsky vient s'y convertir).

Il faut savoir que les arts se mélangent mais qui aurait pu croire que peinture, musique et poésie se rencontreraient en une couverture de pochette de disque 33 tours peinte par Vieira da Silva ?

MO





180

**Maria Elena VIEIRA DA SILVA**

*Vous connaîtrez STRAVINSKY WEBERN, circa 1965*

Encre, gouache et collage

Signé et titré en bas à droite

31 x 30,5 cm

Projet pour VEGA d'une pochette de disque commune aux deux musiciens  
(Stravinsky et Webern)

Don de Suzanne Tézenas à Salah Stétié.

# Christiane VIELLE

Née en 1950

COMMENTAIRE

## CHRISTIANE L'EXIGEANTE

De Christiane Vielle, avec qui je prépare un livre actuellement, j'ai beaucoup aimé à sa parution "*Un coup de dés jamais n'abolira le hasard*" pour le raffinement extrême de ses gravures accompagnant le chef-d'œuvre de Mallarmé.

C'était là, manifestement, le travail d'une très grande artiste, maîtresse de son trait et de toutes les possibilités de celui-ci. Je le lui dis à notre

première rencontre à la librairie Nicaise de Saint-Germain-des-Prés. Elle me dit : « Confiez-moi un texte. » Je lui promis la suite poétique, dédiée dans mon esprit à Caroline, et qui constituait un grand poème d'amour dispersé en fragments. Une fois achevé, sous le titre *Si respirer, le texte palpitant d'émotion avouée*, je le donnai à Christiane, qui l'aima. Le livre, à mon sens magnifique, parut chez Bruno Roy (David Massabuau ne faisait pas encore partie de la maison) à l'enseigne prestigieuse de Fata Morgana, éditeur auquel je suis aussi fidèle qu'il l'est lui-même envers moi. Avec Christiane Vielle, ce fut une relation d'amour mental, la plus belle qui soit.

S.S



181  
Christiane VIELLE  
*Sans titre*

Trois gravures  
Chaque signée  
De 59 x 45,5 à 28 x 25 cm  
(grandes marges)



182

Christiane VIELLE

*Sois une inclinaison plane  
désespérément d'aile*

Extrait du poème de Mallarmé  
"Jamais un coup de dés  
n'abolira le hasard"

Aquatinte

Signée, titrée et justifiée sur  
15 exemplaires  
40 x 50 cm (la planche)



183

Christiane VIELLE - Salah STÉTIÉ

*Si respirer*

Texte poétique de Salah Stétié illustré de cinq gravures par C. Vielle

Signé par les auteurs au colophon et justifié 33/ 35

Editions Fata Morgana, 2001, in - folio

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.187).



184  
Christiane VIELLE  
*Sans titre*

Eau-forte en noir et blanc  
Signée et justifiée 15/40  
53 x 80 cm

185  
Christiane VIELLE  
*Sans titre*

Gravure  
Signée en bas à droite.  
60 x 45,5 cm

# Claude VISEUX

(1927-2008)

## BIO EXPRESS

« Mes sculptures sont une suite d'expériences imaginaires, une seule exigence les dirige : elles doivent contredire le préexistant et en signifier des notions d'extension ou de restriction afin d'être pour elles-mêmes des événements de création autonome, nécessaires à nos curiosités mentales »

Claude Viseux



## QUELQUES OUVRAGES...

En plus de sa peinture et de sa sculpture, Claude Viseux est l'auteur de nombreuses intégrations architecturales :

- Relief mural, Berlin, 1957
- Un panneau de céramique à l'aéroport d'Orly, 1960
- A Boulogne, 1963
- A Mont-de-Marsan, 1967
- Un assemblage de pièces mécaniques pour la Régie Renault, 1969

186  
**Claude VISEUX**  
*Sans titre, 1969*  
Sculpture en fer  
Signée et datée  
Pièce unique  
91 x 31 cm



# Jan VOSS

Né en 1936

## BIO EXPRESS

Voss se dégage rapidement de la figuration narrative et c'est tant mieux car la voie est ouverte à une ligne très personnelle. Le tableau ou l'objet n'est plus composé, mis en forme puis colorié mais tourne en vagabondage graphique, en un foisonnement de lignes entrecroisées où mystérieusement se devinent personnages, bateaux, croix ou autres sujets sortis de traits que ne semblent ordonner que le hasard et le chaos.



MO

## QUELQUES EXPOSITIONS...

Ne manquez les expositions de Voss sous aucun prétexte.

La prochaine se tiendra à la galerie Lelong qui n'a pas pu nous communiquer la date.



187

**Jan VOSS**

*Sans titre, 2000*

Sculpture en céramique  
biscuitée

Signée

30 x 12 x 16 cm

Bibliographie : Musée Paul Valéry,  
Sète (p.191).





188

Jan VOSS - Philippe BLACHE  
Salah STÉTIÉ

*Choses calmées*

Suite poétique calligraphiée de Salah Stétié, illustrée de douze héliogravures par P. Blache avec des vignettes de J. Voss

Signée par les auteurs et justifiée II/VII sur un tirage total de 18 exemplaires Editions Atelier d'Art, 2003, in plano

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.204).

189

Jan VOSS - Salah STÉTIÉ  
*Fourmière détraquée*

Recueil d'aphorismes de Salah Stétié enrichi d'une estampe par J. Voss Signé par les auteurs au colophon et justifié III/V

Editions La Pierre d'Alun, 2001 Petit in 4°

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.189).

On y joint la version publiée.



# Albert WODA

Né en 1959

COMMENTAIRE

## ALBERT AUX MANIÈRES NOIRES

Albert Woda est un ami merveilleux. Son nom signifie “l'eau” en polonais. Il est pur comme l'eau des Pyrénées où il habite. Ce peintre qui aime le paysage hollandais, les grands ciels avec d'interminables nuages traînant sur des bosquets d'arbres si fortement verts qu'ils en paraissent noirs, ce peintre de paysage est aussi un amateur de nus sensuels d'une sinuosité ingresque et, s'il lui arrive de s'adonner à l'art du portrait, il y va avec une détermination saisissante à en faire crier la ressemblance et physique et psychologique. Tout ce que Woda m'a permis de voir de son talent me va droit au cœur. Ce sont ses “manières noires” que j'aime surtout, éperdument. J'ai réalisé quatre ou cinq livres superbement accompagnés de telles “manières noires” dont il est le plus parfait maître en France.

S.S



### QUELQUES EXPOSITIONS...

- |      |   |
|------|---|
| 2009 | Galerie Visconti, Paris<br>Exposition permanente à la galerie Arthus, Bruxelles |
| 1984 | Crée les Editions de l'Eau.   |

190

Albert WODA

*Portrait de Salah Stétié, 2007*

Fusain

Signé en bas à gauche

80 x 80 cm

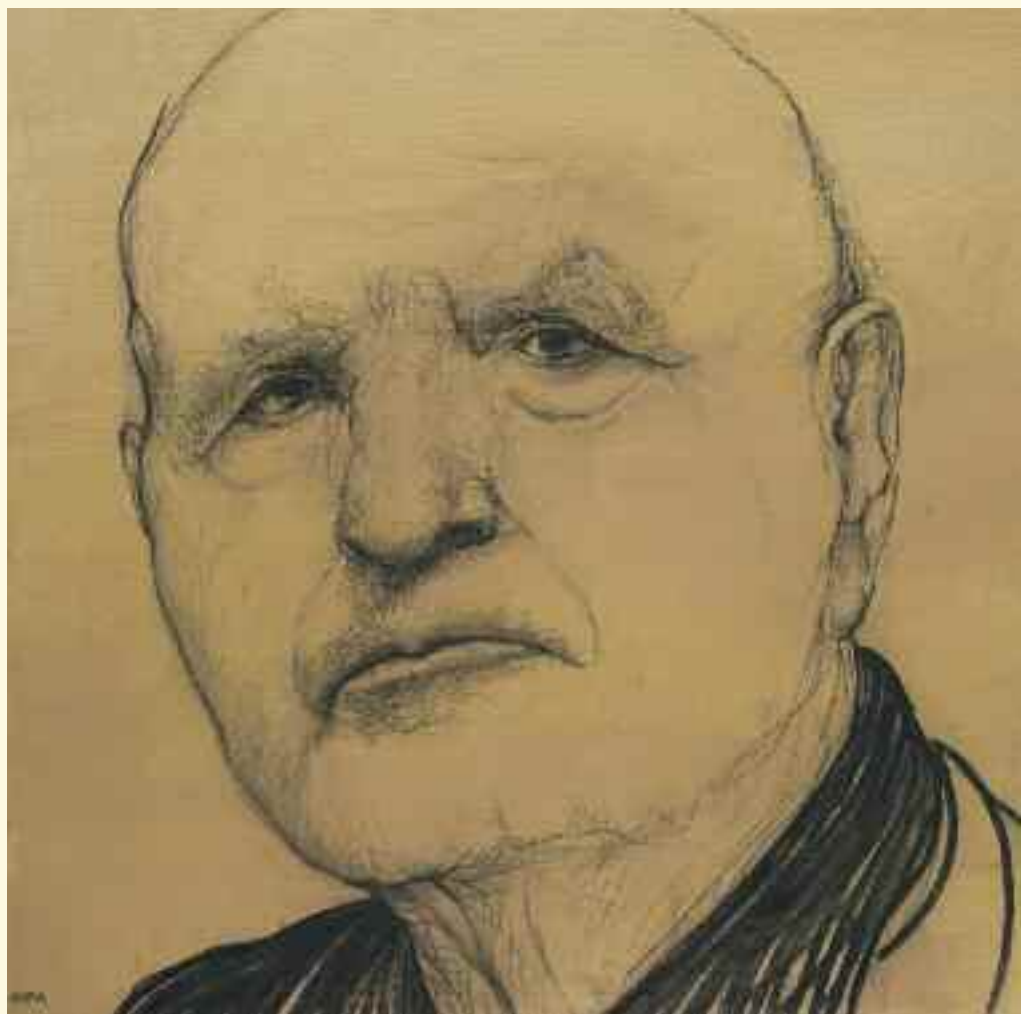
Petits enfoncements.

Ce dessin est reproduit sur notre couverture de catalogue.

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.216).

On y joint quatre gravures, signées et justifiées (petits formats)







**191**

**Albert WODA**

**Salah STÉTIÉ**

Trois ouvrages

*L'éclaircie ; Ouvrir ; La grande barque*

Suites poétiques et nouvelle de Salah Stétié illustrées respectivement de :

- quatre gravures signées par A. Woda, justifié 16 (d'un tirage à 33 ex.)
- une gravure par A. Woda, signée
- trois gravures par A. Woda, justifié 24/50, non signées

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.214).

# Enan BURGOS

Né en 1957

## BIO EXPRESS

Le sujet de notre tableau ne doit rien au hasard, Burgos est poète, metteur en scène, homme de théâtre, animateur de conférences, producteur de vidéos... et l'expression artistique se doit de rompre avec le sacré au profit du quotidien.

Il a raison, les romantiques sous l'égide de Delacroix avaient combattu le classicisme d'Ingres pour en finir avec le "beau Idéalisé".

MO



192

Enan BURGOS - Salah STÉTIÉ

*Eros Gramophone*

Poème de Salah Stétié illustré de trois lithographies par E. Burgos

Editions Color Gang, 2011, in 4° carré

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.295).

# Mahmoud ZENDE

Né en 1943

## BIO EXPRESS

La calligraphie et la poésie sont pour Zende ses deux modes d'expression originelle. Vers ou prose (la sienne quelquefois) se transforment alors en arabesque pour le plus grand plaisir de l'œil.

MO



### QUELQUES EXPOSITIONS 1989 à 2008...

Zygos Gallery Washington ; Laroche Dijon ; Galerie du Ministère Rabat ; Palais des Rois de Majorque Perpignan ; Columbia University NY ; Art Arabesque Loches et Castelsarrasin



193

**Mahmoud ZENDE - Salah STÉTIÉ**

*La mort abeille*

Texte poétique de Salah Stétié rehaussé de trois calligraphies originales sur fond imprimé par M. Zende. Justifié 3/ 24  
Editions Fata Morgana, 2002, in 4°

(Etui)

Bibliographie : Musée Paul Valéry, Sète (p.201).



Les rougets, d'André Pieyre de Mandiargues, aux Éditions Fata Morgana

194

**Mahmoud ZENDE - André PIEYRE DE MANDIARGUES**

*Les Rougets*

Texte de André Pieyre De Mandiargues avec quatre empreintes originales par M. Zende

Chaque signée par l'artiste, en page de garde un envoi à Salah Stétié, ex. 19/20 Editions Fata Morgana, petit in 4°

(Etui peint)



195

Jean CAPDEVILLE

Simone WEIL

*Verticalement*

Extrait de texte de “la pesanteur et la grâce” de Simone Weil, philosophe, écrivain et mystique

Enrichi de six dessins par J. Capdeville

Signé par l'artiste au colophon et justifié 18/70

Editions Fata Morgana, 2001, In - folio

(Etui)



196

Jean CAPDEVILLE

Paul CELAN

*Le Méridien*

Texte de P. Celan enrichi de six encres par J. Capdeville

Signé par l'artiste au colophon

Un des 34 exemplaires

Editions Fata Morgana, 1994, In - folio

(Etui)





197

**197**

**Denis BRIHAT - Philippe JACCOTTET**

*Toute fleur n'est que de la nuit*

Texte de P. Jaccottet enrichi de quatre photographies par D. Brihat, chacune signée de l'artiste

Signé par les auteurs au colophon et justifié HC (sur 10 ex. hors commerce)

Editions Fata Morgana, 2001, in - folio

(Philippe Jaccottet vient d'entrer dans la collection de "La Pléiade" en mars 2014)

(Etui)

**198**

**Yann LECHEVALIER - Gérard TRUILHE / Pierre TORREILLES - Jacques CLAUZEL**

Deux ouvrages :

*Entre chien et loup*

Texte de Yann LECHEVALIER illustré de trois gravures par Gérard TRUILHE, signé par les deux auteurs et justifié 55/64, Ed. Trame, 2005, in 16°

7 aphorismes

Texte de Pierre TORREILLES illustré de sept sérigraphies et une acrylique de Jacques CLAUZEL signé par les deux auteurs et justifié 54/80, Ed. A Travers, 1994.

In 8°

**199**

**Octavio PAZ - Bona DE MANDIARGUES**

*Aigle ou soleil*

Texte de O. Paz illustré de cinq eaux-fortes par Bona

Envoi de l'auteur

Signé par les auteurs au colophon et justifié 16/35

Editions Falaise, 1957

(Etui)



**200**

**Jean COCTEAU (1889-1963)**

*Personnages, 1954*

Lithographie en couleur

Signée vers le bas

41 x 32 cm

Marge insolée.

**201**

**CORNEILLE (1922-2010)**

*La grenade, 1963*

Impression sur papier

Signée en bas à droite et datée

43,5 x 59,5 cm



**202**

**Karel APPEL (1921-2006)**

*Sans titre*

Lithographie

Signé et justifié 50/100

73 x 52 cm

203

**Niki de SAINT PHALLE**  
(1930-2002)

*Sans titre*

Lithographie

Signée en bas à droite

47 x 64 cm



204

**James PICHETTE** (1920-1996)

*Sans titre, 1969*

4 lithographies

Chaque signée, datée et justifiée 24/75

65,5 x 50,5 cm chaque

(Album)

205

**Fernand LEGER** (1881-1955)

*Deauville, août 1950*

Lithographie en couleur

Signée en bas à droite, datée et

justifiée 27/ 120

40 x 47,5 cm





206

**206**

**Jacques VILLON**  
(1875-1963)

*Au café, circa 1900*

Encre

Signée

43 x 53 cm

Déchirures, quelques  
manques, traces d'humidité

**207**

**François CHAPUIS**  
**Saint-Jean DE LA CROIX**

*Poèmes majeurs*

Lithographies par  
F. Chapuis sur Auvergne,  
reliure de Jean Duval  
Justifié CXLIX/ CC  
Ed. BGLA, 1963

On y joint :

A de RICHAUD – Virjalije  
NEVJESTIC

La création du monde

Texte illustré de six gravures  
sur Rives par A. de Richaud  
signées et justifiées

Exemplaire justifié 24 /50

Editions LBGL, couverture  
en maroquin estampé à  
coins, in 4°

(Etui)

**208 Retiré**

# Charles DESPIAU

(1874-1946)

COMMENTAIRE

Je n'ai bien entendu pas connu Charles Despiau. Mais il avait été lié à ce couple essentiel dans l'histoire de la littérature moderne et contemporaine que formait Adrienne Monnier, la fondatrice de "L'Ami des livres", rue de l'Odéon à Paris, librairie où se rencontraient les plus grands esprits du XXe siècle à ses débuts et plus tard – André Gide, Paul Valéry, Saint-John Perse, Valéry Larbaud, etc – et Sylvia Beach, fondatrice de la librairie anglaise "Shakespeare & Co", où James Joyce venait quotidiennement pour parachever son Ulysse. Je les ai connues, jeune critique aux "Lettres nouvelles", la célèbre revue créée par Maurice Nadeau et Maurice Saillet, et toutes deux ont aimé mes premiers écrits. C'est de ces deux reines de l'intelligence que j'ai reçu, signes de leur amitié, la sculpture et le dessin de nus qu'elles avaient acquis chez Despiau à la fin des années 30, si ma mémoire est bonne.

S.S



209  
Charles DESPIAU (1874-1946)  
*Femme agenouillée*  
Terre cuite originale  
23 x 18 x 15 cm  
Provenance : Ancienne collection  
Adrienne Monnier.



210  
Charles DESPIAU (1874-1946)  
*Modèle nu assis*  
Crayon Conté  
Non signé  
28 x 21 cm  
Piqûres  
Provenance : Offert par le fils de l'artiste à  
Salah Stétié.



213

**211**

**Attribuable à Isaac ISRAELS**

*Etude de nus*

Crayon

Porte une signature non  
garantie

en bas à droite

21,5 x 26 cm à vue

**212**

**Maurice GENEVOIX**

**Aimé Daniel STEINLEN**

(1923-1996)

*Forêt Voisine*

Exemplaire avec des lithographies  
par A-D Steinlen. Signé par les  
auteurs au colophon et justifié  
19/150

Editions Vialetay, 1970, in-folio

On y joint Jacques VILLON -

François VILLON, *Le Grand*

*Testament*. Editions Murlot, 1963

In-folio

(Emboîtages)

**213**

**Dora MAAR (1907-1997) - André du BOUCHET**

*Sol de la montagne*

Poèmes de A. Du Bouchet illustrés de quatre eaux-fortes par Dora Maar

Signé par les auteurs au colophon, daté et justifié 24/ 101

En page de garde, envoi des auteurs

Editions Jean Hugues, 1956

In-folio

**214**

**Agathe LARPENT (née en 1946) - Bernard Vargaftig**

*Cinq poèmes pour accompagner Agathe Larpent*

Texte de Bernard Vargaftig avec trois gravures par A. Larpent, signé par l'auteur,  
justifié 24/30 et un envoi en page de garde

Editions Collodion 1996, in 8° au carré.

On y joint

*Tout doit disparaître*

Texte de Jean -Marie Gleize avec quatre gravures par A. Larpent (dont une sur feuille d'or)

Signé par les auteurs au colophon et justifié 48/50

Editions Collodion, 1997, in 8° au carré.

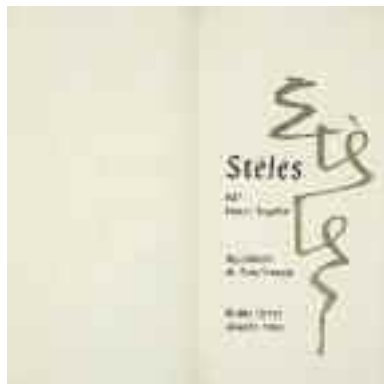
215

**Johnny FRIEDLAENDER / Victor SEGALEN**  
*Stèles*

Texte de V. Segalen avec des aquatintes par J. Friedlaender

Un des 25 exemplaires, préface tirée à part  
Editions Robert Blanchet, 1968, in 4° à la  
chinoise et couverture en papier fibre  
japonais

(Etui)



216

**Irina IONESCO**  
**André PIEYRE DE**  
**MANDIARGUES**

*Liliacées langoureuses*  
*aux parfums d'Arabie*

Texte de A. Pieyre  
de Mandiargues avec  
25 reproductions  
de photographies  
Editions Du Chêne,  
1974, in - folio

(Etui)

217

**Paul FACCHETTI - CIORAN**

Michaux, la passion de l'exhaustif  
Texte analytique de Cioran avec cinq  
photographies signées par P. Facchetti  
Signé par les auteurs au colophon, avec un  
envoi de P. Facchetti à Salah Stétié et  
justifié HC (tirage total à 30 ex, tous HC.)  
Editions Fata Morgana, 1986, in 4°

(Etui)





218

**218**

**Léon ZACK (1892-1980)**

*Petit vendeur de journaux, circa 1925*

Crayon signé en bas à droite,  
26 x 18 cm à vue

**219**

**T. VERHAGEN**

*Les dunes*

Huile sur panneau

Signée en bas à droite

35 x 56 cm



219



220

**220**

**André MARCHAND (1907-1997)**

*Le fiacre glacier, circa 1935*

Crayon Conté et de couleurs

Signé et titré en bas

31 x 24 cm



**221**

**Emmanuel CIEPKA** (né en 1950)

*Deux photographies*

Tirage offset sur papier

38,5 x 28,5 cm



221

**222**

**Raouf RIFAÏ** (né en 1954)

*Sans titre, 2002*

Neuf encres et aquarelles

Chaque signée et datée

30 x 40 cm



222

**223**

**CÉSAR** (1921-1998)

*Autoportrait, Tête à tête*

Zincographie

61 x 41 cm

Plaque d'impression ayant servi à l'affiche de l'exposition de la Galerie Henri Creuzevault, 15 mars - 30 avril 1973, Paris.

Traces d'oxydation, griffures.



223



224

ZAO WOU KI

Gébrane KHALIL Gébrane

*Le prophète; Chronologie analytique; L'air immense et le livre*

Textes de G. Khalil G. enrichi d'une  
pointe sèche et aquarelle de Zao  
Wou-Ki signée et justifiée 2/125  
Editions Marwan Hoss, 1992

In 4° au carré

Les trois ouvrages réunis sous étui.

225

Claude WEISBUCH

Chrétien de TROYES

*Le Chevalier de la Charrette*

Texte de Chrétien de Troyes illustré  
de pointes sèches par C. Weisbuch  
Justifié CVIII/ CL

Editions BGLA, 1966, in plano





226

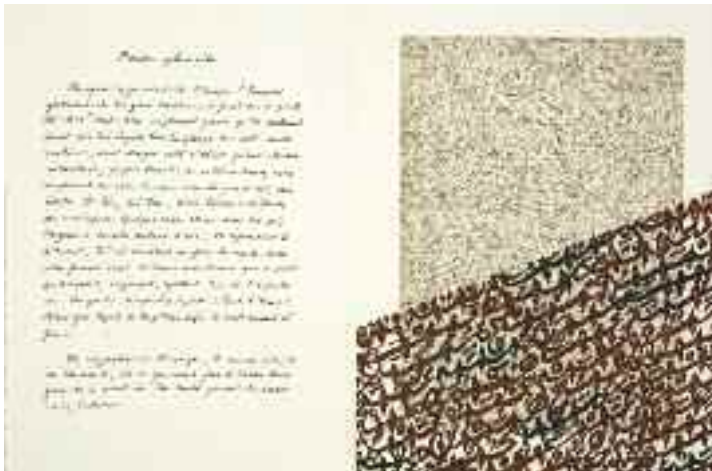
**Marjolaine PIGEON - Marianne WALTER**

*La trace du vent*

Texte poétique de M. Walter avec quatre eaux-fortes et pointes sèches par M. Pigeon

Signé par les auteurs au colophon, justifié 7/10 et un envoi à Salah Stétié Editions Louveciennes, 2002, in 4° à la chinoise

(Etui)



227

**Mehdi QOTBI (né en 1951) - Yves BONNEFOY**

*Plus loin plus vite*

Texte de Y. Bonnefooy avec quatre eaux-fortes par M. Qotbi

Signé par les auteurs au colophon et justifié G (lettres de A à J, réservé aux artisans du livre)

Robert et Lydie Dutrou éditeurs, 1996

(Etui)



**228**

**Jean-Marie CALMETTES**  
(1918- 2007)

*Sans titre, 1968*

Huile sur toile

Signée et datée en bas à droite

Au dos signée et datée

33 x 41 cm



**229**

**Franck PILLOTON**  
*Paysage marin, 1975*

Huile sur toile

Signée en bas à gauche

Au dos datée

35 x 27 cm



**230**

**Huguette CALAND** (née en 1931)

*Grimace 1*

Peinture sur toile, titrée

60 x 60 cm

On y joint deux dessins de format moyen, signés



**231**

**Pavel TROUBETZKOJ**

*Nu au chapeau à fleurs, circa 1970*

Peinture sur toile

Signée en bas à droite Troubetz

114 x 81 cm

232

**Hussein MADI (né en 1938)**

*Sans titre, 1978*

Deux encres

Chacune signée et datée

50 x 35,5 cm



232

233

**Bernard NOËL - YOUL**

*Le trésor fusillé*

Texte de B. Noël illustré d'encres et acryliques par Youl

Justifié HC, signé et envoi de

l'auteur au colophon, couverture en papier végétal.

Editions Mémoire du livre, 2000

Grand in 4°



234

234

**Kai TENLEN**

*Animal fantastique, 1962.*

Encre et gouache

Signée et datée

67 x 47 cm



235

235

**Hassan MASSOUDY (né en 1944)**

*Volutes*

Deux encres par l'artiste, signées et datées 1995

# conditions de vente

1. Conformément à la loi, les indications portées au catalogue engagent la responsabilité du commissaire-priseur.  
Une exposition préalable permettant aux acquéreurs de se rendre compte de l'état des objets mis en vente, il ne sera admise aucune réclamation une fois l'adjudication prononcée.  
Les dimensions et les estimations sont communiquées à titre indicatif.  
L'état des cadres n'est pas garanti, les restaurations d'usage et réentoilages sont considérés comme des mesures conservatoires n'entraînant pas de dépréciation.  
Monsieur Ottavi, expert agréé, se tient à la disposition des acquéreurs.
2. Il est conseillé aux adjudicataires de procéder à l'enlèvement de leurs lots dans les meilleurs délais afin d'éviter les frais de manutention et de gardiennage, qui sont à leur charge.  
Le magasinage n'engage pas la responsabilité du commissaire-priseur à quelque titre que ce soit.
3. Le plus offrant et dernier enchérisseur sera l'adjudicataire.  
En cas de double enchère reconnue effective par le commissaire-priseur, l'objet sera remis en vente, tous les amateurs présents pouvant concourir à cette deuxième mise en adjudication.
4. Frais de vente : 25% TTC en sus des enchères. La vente sera faite au comptant.
5. En cas de vente par un vendeur assujéti à la marge, il ne sera délivré aucun document faisant ressortir la T.V.A.
6. Le commissaire-priseur et les experts peuvent exécuter tout ordre d'achat sans frais supplémentaire. Si un acquéreur souhaite enchérir par téléphone, il convient d'en faire la demande par écrit accompagné d'un relevé d'identité.
7. En cas de paiement par chèque par l'adjudicataire, le transfert de propriété de l'objet n'aura lieu qu'après encaissement du chèque.  
En cas de paiement par chèque non certifié, le retrait des objets pourra être différé jusqu'à encaissement.  
Les clients non résidents en France ne pourront prendre livraison de leurs achats qu'après un règlement bancaire par SWIFT.  
A défaut de paiement par chèque ou en espèces, l'objet pourra être remis en adjudication sur folle enchère immédiatement ou à la première opportunité.
8. Ordres d'achat - Enchères par téléphone :  
Les ordres d'achat et les demandes d'enchères par téléphone doivent parvenir à la maison de ventes ou chez l'expert par écrit et au plus tard quatre jours avant la vente.  
Les ordres d'achats et enchères par téléphone étant de simples facilités ne peuvent engager, en cas d'inexécution ou de mauvaise exécution, la responsabilité du commissaire-priseur ou de l'expert à quelque titre que ce soit.  
**Retrait des achats**  
Il est conseillé aux adjudicataires de procéder à un enlèvement de leurs lots dans les meilleurs délais afin d'éviter les frais de magasinage qui sont à leur charge. Le magasinage n'entraîne pas la responsabilité du commissaire-priseur ni de l'expert à quelque titre que ce soit. En cas de paiement par chèque ou par virement, la délivrance des objets pourra être différée jusqu'à l'encaissement. Dès l'adjudication, l'objet sera sous l'entière responsabilité de l'adjudicataire.  
L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et la maison de vente Jean-Claude Renard s.a.s. décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir et ceci dès l'adjudication prononcée.  
La formalité de licence d'exportation peut requérir un délai de cinq à dix semaines, celui-ci pouvant être sensiblement réduit selon la rapidité avec laquelle l'acquéreur précisera ses instructions à l'étude.

vente du mercredi 21 mai 2014, à 14 heures  
paris, drouot richelieu, salle 7

## ordre d'achat

nom .....

adresse .....

.....

tél. ....

date ..... signature

lot n°	prix limite d'adjudication en € (frais légaux non compris)	désignation

## Bibliographie :

- 1953, Le voyage d'Alep  
1964, La nymphe des rats, gravures de Roger-Edgar Gillet  
1972, Le porteur de feu  
1972, La mort abeille, peintures de Mahmoud Zendé  
1973, L'eau froide gardée  
1978, Fragments : Poème  
1978, André Pieyre de Mandiargues  
1979, Obscure lampe de cela, gravures de Raoul Ubac  
1980, La unième nuit  
1980, Ur en poésie  
1980, Inversion de l'arbre et du silence  
1983, L'Être poupée suivie de Colombe Aquiline  
1984, Nuage avec des voix, gravures de Jacques Hérold  
1984, Firdaws, essai sur les jardins et les contre jardins de l'Islam  
1985, Archer aveugle, calligraphies de Mohamed Said Saggar  
1987, Lecture d'une femme, gravures de George Bru  
1991, Le voyage d'Alep, avec portrait de l'auteur d'Albert Féraud  
1991, Les sept Dormants au péril de la poésie  
1992, L'autre côté brûlé du très pur  
1992, Visage en trois  
1992, L'Épée des larmes  
1992, Lumière sur lumière ou l'Islam créateur  
1992, Six poèmes inédits, 7 papiers découpés de Marc Pessin, 1 exemplaire  
1993, Rimbaud le huitième dormant, reproduction de dessin de Jean Messagier  
1993, L'interdit  
1993, Le Nibbio  
1994, Liban pluriel  
1994, Réfraction du désert et du désir; calligraphies de Ghani Alani, Mazamet, Babel  
1994, La nuit du cœur flamboyant  
1994, La terre avec l'oubli  
1994, Instrumentation des nuages, acryliques de Jacques Clauzel  
1994, Eclats, 14 haikus, acryliques de Jacques Clauzel  
1995, L'ouvraison  
1995, Seize paroles voilées, exemplaire de tête comportant des peintures originales de Jean-Gilles Badaire  
1995, Habiter Vermeer; aquarelle de Mireille Brunet-Jailly  
1995, Miroir rayé, acryliques de Jacques Clauzel  
1995, Violon des éléments, acryliques de Jacques Clauzel  
1995, Un suspens de cristal, calligraphies de Hassan Massoudy  
1996, Signes et singes, avec une eau-forte originale de Pierre Alechinsky  
1996, L'enfant de cendre, peintures de Farid Belkahia  
1996, Le souffle efface la montagne, aquarelle de Mireille Brunet-Jailly  
1996, Ville, acryliques de Jacques Clauzel  
1996, Dormition de la neige, gravures de Claude Faivre  
1996, La parole et la preuve, encres de Pascal Ravilly  
1997, Fièvre et guérison de l'icône, avec un frontispice et un portrait de l'auteur par Pierre Alechinsky.  
1997, Hermès défenestré, trois gravures de Jean-Paul Agosti  
1997, La nuit d'Abou'l Quassin, gravure originale de Pierre Alechinsky  
1997, La tisane du Sphinx, photographie de Julie Ganzin  
1997, Le calame, reproductions de calligraphies d'Henri Renou  
1998, La vie mystique, précédé de la traduction de Al Khamriya d'Omar Ibn al-Faridh, et reproductions de calligraphies de Ghani Alani  
1998, Fièvre et Guérison de l'icône, frontispice et portrait de l'auteur par Pierre Alechinsky  
1998, 5 dans ton œil, imagé par Pierre Alechinsky  
1998, Fenêtre d'aveugle, (à propos des papiers froissé de Kijno)  
1998, Chemins toutes ces traces, aquarelles de Chan Ky-Yut  
1998, Se noyer en eau sèche, sept eaux-fortes originales de Richard Texier  
1999, Ne parlant qu'à la pierre, gravures de Jacques Clauzel  
1999, Zone du soleil, peinture de Jacques Clauzel  
1999, Clef pour le Liban, album de photographies  
1999, Sauf erreur, entretiens avec David Raynal et Franck Smith  
1999, Les doigts, deux eaux-fortes originales de François Lamore  
1999, Mallarmé sauf azul; pointe sèche de Jean Messagier  
1999, Le p'a'in et le poème, gouaches de Jean-Pierre Thomas  
2000, La terre avec l'oubli  
2000, L'homme tremblé, peintures de Joël Leick  
2000, L'arbre et le cœur; photographies et peintures de Joël Leick  
2000, Mahomet  
2000, Mes villes, peintures de Jean-Pierre Thomas  
2001, Le français l'autre langue  
2001, Fournilière détraquée, illustrations de Jean Voss  
2001, L'insaisi, aquarelle de Mireille Brunet-Jailly  
2001, Ce qu'on sait, aquarelle de Mireille Brunet-Jailly  
2001, Dehors, aquarelle de Mireille Brunet-Jailly  
2001, Méditation sur la mort d'une figue, photographies et dessin de Jacques Clauzel  
2001, Cinq dictées de la mélancolie, lithographies de Jean Cortot  
2001, La bergère et le pharaon, technique mixtes d'Yves Jolivet  
2001, L'arbre langue, avec Joël Leicke  
2001, J'ames captives, Jean-Pierre Thomas  
2001, Si respirer; gravures de Christiane Veille  
2002, Corpo-corpus, dessins de Jacques Clauzel  
2002, Dessin sur qui il pleut, dessins de Colette Deblé et poème manuscrit de S Stétié, 6 exemplaires  
2002, Fiançailles de la fraîcheur; œuvre Jean-Pierre Thomas, 17 exemplaires  
2002, Brise et attestation du réel, dessins de Myonghi  
2002, Pluie sur la Palestine  
2002, Hugo ? Oui, Hugo !, couverture réalisée par Jean Cortot  
2002, Le vin Mystique et autres lieux spirituels de l'Islam  
2003, Presque nuit, peintures de Claude Bellegarde  
2003, Brise et attestation du réel  
2003, Fiançailles de la fraîcheur; couverture et portrait réalisé par Kijno  
2003, Choses calmées, 12 héliographies de Philippe Blache  
2003, L'infini, trois bois gravés et encre de Chine de Mireille Brunet-Jailly  
2003, Une rose pour Wâdi Rum, photographies de Pierre Devin  
2003, Souvenir de l'aigle de Jean, quatre gravures originales de Marjolaine Pigeon  
2003, Égyptiennes, cartes postales (1885-1930) avec Jean-Michel Belorgey  
2003, Les dieux, peinture de Tony Soulié  
2003, Carnet du méditant  
2003, Obscure lampe de cela  
2003, Visage en Trois  
2003, Pierre volée, encres de Jephah de Villiers  
2004, Rimbaud d'Aden, calligraphie de Ghan Allani  
2004, Si respirer; reproductions de dessins de Christiane Vielle  
2004, Fils de la parole – un poète d'Islam en Occident, entretiens avec G. Jarczyk  
2004, L'inconcessible, photographie de Jacques Clauzel  
2004, Deux feux, trios pointes sèches de Marjolaine Pigeon  
2004, Bois des cerfs, deux eaux-fortes d'Antoni Tapiès  
2004, Ouvrir, gravure d'Albert Woda  
2005, Kyôto, photographies d'Alexandre Orloff  
2005, Invention de la pudeur; eau-forte de Pierre Alechinsky  
2005, Matière, peinture et peau travaillée par Farid Belkahia, 17



exemplaires

2005, Si brèves les colombes, six lithographies de Baltazar  
2005, Haikai, encre de Jacques de Capdeville  
2005, Le chat couleur, eau-forte de Bernard Dufour  
2006, Arthur Rimbaud, reproductions de dessins de Sarah Kaliski  
2006, Le petit opéra, peintures de Ricardo Mosner  
2006, L'écri-vain, gravures de Dominique Neyrod  
2006, Liban, photographies Caroline Rose  
2006, Le somnambule, sept gravures de Gérard Serée  
2006, La substitution, livre peint par Anne Slacik  
2006, L'après-midi à Ugarit, gravure de Gérard Titus-Camel  
2006, Remémoration de Mansour Hallāj à Saint-Patrick  
2007, L'entrée de la couleur dans la ville est un leurre, peintures de Georges Badin  
2007, Piano Fou, signes de Baltazar  
2007, Chant égorgé d'alouette, quatre dessins de Julius Baltazar  
2007, Ni fruit ni fleur, peintures de Patricia Erbeliding  
2007, La mer de Koan, deux lavis et dessins d'Alexandre Hollan  
2007, L'âme, manuscrits et peintures de Koschmider  
2007, Avant-Livre, deux gravures de Robert Lobet  
2007, Décomposition de l'éclair en brindille, reproductions de peintures de Colette Ottmann  
2007, Sept jardins de la mer, gravures d'Anne Pourmy  
2007, Ca pousse, eaux-fortes de Stéphan Quonian  
2007, Graffiti sur un mur à bœufs, signés de Michael-Andrea Schatt  
2007, La nuit de la substance, vignette d'Antonio Tapiés  
2007, Fluidité de la mort  
2007, Pount, encres de Jephon de Villiers  
2008, Equateur Absolu, peinture de Jean Anguera  
2008, Louis Massignon  
2008, Mystère et mélancolie de la poupée, avec Pierre Dubrunquez  
2008, Culture et Violence de la Méditerranée  
2008, D'eau, dessin au lavis de Claire Ilouz  
2008, Le bruit de l'ange, peinture des René Laubiès  
2009, L'écorcement, dessins d'Alexandre Hollan  
2009, Le plus simple, avec Christian Jaccard  
2009, La grande barque, gravures d'Albert Woda  
2009, L'air pur, avec Catherine Bolle  
2009, En un lieu de brûlure  
2009, Le bleu de la question, quatre eaux-fortes de Julius Baltazar  
2009-2010, Le naufragé, avec Julius Baltazar  
2009-2010, Paysage de l'enfant, avec Julius Baltazar  
2010, Rabi'a de feu et de larmes, calligraphies de Ghani Alani  
2010, Oiseau ailé de lacs, collages rehaussé à l'encre de Philippe Armouche  
2010, Jardin nord, l'inquiétude, peinture de Myonghi  
2010, Un poème d'Adonis, peinture et dessin de Myonghi  
2010, Les joueurs, photographies d'Olivier Thomann  
2011, Le seul grain, 5 encres de Philippe Amrouche  
2011, Eros gramophone, peintures d'Enan Burgos  
2011, Lumières des corps, photographies d'Emmanuel Ciepka  
2011, Les trois médinas : Tunis, Alger, Fès, photographie d'Alexandre Orloff  
2011, Dans le miroir des arbres, reproductions de dessins de Farhad Ostovani  
2011, Jean Anguera, sculpteur de l'impalpable  
2012, L'interdit suivi de Raisons et déraison de la poésie  
2012, Rivage de Pount  
2012, Peindre de la terre  
2012, Une rose pour Wâdi Rum, reproductions de graphites de Gilles du Bouchet  
2012, Le débat avec la beauté, peintures de Joël Leicke  
2012, Les feuilles les plus vertes, sérigraphies de Claude Viallat

2012, L'éclaircie, gravures d'Albert Woda

2013, D'une langue

2013, Sur le cœur d'Israël

2013, Rembrandt et les Amazones, reproduction de dessin d'Alexandre Hollan

## Ouvrages collectifs.

1993, L'Europe face à l'Europe, dans l'Europe et les autres

1994, La Méditerranée entre les deux consciences, dans la Méditerranée créatrice

1995, Théâtre des nuées, dans les nuages et leur symbolique

1997, Fidélités et ambiguïtés libanaises, dans Louis Massignon et ses contemporains

1997, Le paradoxe Yourcenar, dans Marguerite Yourcenar dix ans après

1997, Le Liban et la langue française. Les pourquoi d'un pourquoi, dans la francophonie au Liban

1997, Entre Jourdain et Cédron, dans voyage en Jordanie

2000, Voyage et littérature, dans L'arbre à paroles

2002, Où va la poésie française à l'aube du troisième millénaire ?

Actes du Colloque de Bari

2003, Le monothéisme. Un Dieu, trois religions.

2005, Youakim Moubarac

2006, L'Islam en ses déserts, dans les déserts

## Œuvres en langue arabe :

1982, Anthologie poétique et études, Beyrouth.

1983, L'Être Poupée, Beyrouth.

1990, Œuvres complètes, tome 1, préface de J. Assouad, Beyrouth.

1990, Fragments : Poème, préface de Marwan Fares, Londres.

1990, Obscure lampe de cela, choix de poèmes, Londres.

1990, Cet homme-là...aspect d'une autobiographie, Beyrouth.

1996, Lecture d'une femme, préface de Misbah al-Samad,

Beyrouth.

1996, Fièvre et guérison de l'icône, préface de Rawad Tarabay,

Beyrouth.

1998, L'autre côté brûlé du très pur, préface de Marwad Farès,

Beyrouth.

1998, Le poète des deux rives, préface de Misbah al-Samad,

Beyrouth.

2004, Fils de la parole : un poète d'Islam en Occident, préface de

Misbah al-Samad, Beyrouth.

## INDEX

- ABBOUD Shafik, p 131  
AGOSTI Jean-Paul, p 8-10  
ALECHINSKY Pierre, p 11-15  
ABOUSLEIMAN Jihad, p 16-17  
ALONSO Angel, p 18-19  
AMIR, p 20  
AMROUCHE Philippe, p 22-23  
ANGUERA Jean, p 24-26  
APPEL Karel, p 160  
BADAIRE Jean-Gilles, p 27  
BALADI Roland, p 28  
BALTAZAR Julius, p 29-33  
BARRAUD René, p 34-35  
BAZAINE Jean, p 36  
BELKAHIA Farid, p 37  
BENJELLOUN Abdelmajid, p 38-39  
BENJELLOUN Noufissa, p 39  
BOLLE Catherine, p 40-44  
BONNET Philippe, p 45  
BONNIER Alexandre, p 48  
BORIES Michel, p 46-47  
BRIHAT Denis, p 159  
BRU Georges, p 48  
BRUNET-JAILLY Mireille, p 49-55  
BURGOS Enan, p 155  
CALAND Huguette, p 170  
CALMETTES Jean-Marie p 170  
CAPDEVILLE Jean, p 158  
CESAR, p 167  
CHAN KY-YUT, p 56-57  
CHAPUIS François, p 58-59-162  
CHOUKINI Hawki, p 60-61  
CIEPKA Emmanuel, p 167  
CLAUZEL Jacques, p 62-65  
COCTEAU Jean, p 160  
CORNEILLE, p 160  
CORTOT Jean, p 66-67  
DEBLÉ Colette, p 71  
DEPARIS Sylvie, p 70  
DESPIAU Charles, p 163  
DOWNING Joe, p 72  
DUBRUNQUEZ Pierre, p 73  
ERNST Max, p 78  
FACCHETTI Paul, p 165  
FERAUD Albert, p 74-77  
FINI Léonor, p 69  
FREDET Estelle, p 78  
GENEVOIX Maurice, p 164  
GRAZIANI Pierre, p 79  
GUIETTE René, p 80  
HEROLD Jacques, p 81  
HOLLAN Alexandre, p 82-83  
IONESCO Irina, p 165  
ISRAELS Isaac, p 163  
KIJO Ladaslas, p 84-90  
KORÁČI Rachid, p 91  
LARPENT Agathe, p 164  
FRIEDLAENDER Johnny, p 165  
LECHEVALIER Yann, p 159  
LEGER Fernand, p 161  
LEICK Joël, p 92-95  
LOBET Robert, p 96-97  
MAAR Dora, p 164  
MADI Hussein, p 171  
MAHDAOUI Nja, p 98  
MAILLOL Aristide, p 162  
MANDEVILLE Bernard, p 48  
de MANDIARGUES Bona, p 68  
MARCHAND André, p 166  
MASSON André, p 99  
MASSOUDY Hassan, p 171  
MATHIEU Georges, p 100-101  
MECIF Yvan, p 102  
MOSNER Ricardo, p 103  
MYONGHI Kang, p 104-105  
NEYROD Dominique, p 106  
NOEL Bernard, p 171  
PARTEZANA Max, p 108  
PAZ Octavio, p 159  
PESSIN Marc, p 109  
PICHETTE James, p 161  
PIGEON Marjolaine, p 107 - 169  
PILLOTON Franck, p 170  
POURNY Anne, p 110-111  
QOTBI Medhi, p 169  
RAYESS Aref, p 112-113  
RENOUX Henri, p 114-115  
RECALCATTI Antonio, p 116  
RIFAI Raouf, p 167  
SERAPHIM Juliana, p 117  
SAGGAR Mohammed Saïd, p 118  
SAIKALI Nadia, p 119  
de SAINT PHALLE Niki, p 161  
SCHATT Michaëlle-André, p 120  
SEREE Gérard, p 121  
SETAIK Yim, p 122-123  
SINGIER Gustave, p 124-125  
SLACIK Anne, p 126-127  
SOULIE Tony, p 128-129  
STÉTIÉ Assem, p 21  
TAPIES Antoni, p 130  
TENLEN Kai, p 171  
TEXIER Richard, p 132  
TITUS-CARMEL Gérard, p 133  
THOMAS Jean-Pierre, p 134-136  
TROUBETZKOY, Pavel, p 170  
SUTTON Laurence, p 137  
UBAC Raoul, p 138-139  
VALET Paul, p 140  
VALLS Xavier, p 142-143  
VELICKOVIC Vladimir, p 141  
VERHAGEN, p 166  
VIEIRA DA SILVA Maria-Elena, p 144-145  
VIELLE Christiane, p 146-148  
VILLON Jacques, p 162  
VISEUX Claude, p 149  
VOSS Jan, p 150-151  
WEISBUCH, p 168  
WODA Albert, p 152-154  
ZACK Léon, p 166  
ZAO Wou-Ki, p 168  
ZENDE Mahmoud, p 156-157

**Concernant les mises à prix, se référer au tiré à part.**



## bibliographie de jean-claude renard, commissaire-priseur, expert judiciaire

- *à bout portant* | éd. saint-germain des prés, 1974 (épuisé)
- *la faïence de gien*, en collaboration avec roger bernard | éd. sous le vent, 1974 (épuisé),  
traduit en anglais en 1985
- *l'âge de la fonte : un art, une industrie 1880-1914* | éd. de l'amateur, 1985
- *le mobilier ou la volupté de l'accessoire*, en collaboration avec françois zabaleta | éd. chimères,  
1991
- *les cuïvres de cuisine* | éd. de l'amateur, paris, 1997
- *faïences de gien, une technique, un art de vivre, une légende* | éd. alan sutton, 2001,  
édition augmentée, 2007





*Devant le tableau - personne.*

*Dernière il y a la terre.*

**jean-claude renard**

28, rue beaubourg 75003 Paris  
téléphone 01 42 72 03 65  
etudejcrenard@wanadoo.fr